

**PICC 中国人民保险集团股份有限公司**

THE PEOPLE'S INSURANCE COMPANY (GROUP) OF CHINA LIMITED

股份代號：1339



二零一四年中期報告

## 公司簡介

中國人民保險集團股份有限公司(「本公司」或「公司」)為新中國第一家全國性保險公司，創立於1949年10月，目前已成長為國內領先的大型綜合性保險金融集團，在2014年《財富》雜誌刊發的世界500強中排名第208位。

本公司分別通過中國人民財產保險股份有限公司(「人保財險」)和中國人民保險(香港)有限公司(「人保香港」)(本公司分別持有約68.98%和75.0%的股權)在中國境內和中國香港經營財產險業務；分別通過中國人民人壽保險股份有限公司(「人保壽險」)(本公司直接及間接持有80.0%的股權)和中國人民健康保險股份有限公司(「人保健康」)(本公司直接及間接持有約93.95%的股權)經營壽險和健康險業務；通過中國人保資產管理股份有限公司(「人保資產」)(本公司持有81.0%的股權)對大部分保險資金進行集中化和專業化運用管理，以人保投資控股有限公司(「人保投控」)(本公司持有100%的股權)作為不動產投資為核心的專業化投資公司，通過人保資本投資管理有限公司(「人保資本」)(本公司持有100%的股權)專門對集團內外的保險及非保險資金開展直接股權投資、債權投資等非交易業務，並在銀行、信托等非保險金融領域進行了戰略布局。

公司主要競爭優勢包括：

- ◆ 我們是中國保險業的奠基者，擁有行業內歷史最為悠久的知名品牌；
- ◆ 我們是主業突出的綜合性保險金融集團，在快速增長的中國保險市場中穩佔領先地位；
- ◆ 我們擁有均衡的業務結構、遍布全國的分銷服務網絡和龐大的客戶基礎，具有保持業務快速發展和盈利穩定增長的能力；
- ◆ 我們主動將自身發展融入經濟社會發展全域，在謀劃大格局中創新業務發展模式；
- ◆ 我們實施高效的集團化管控，有效提高戰略協同效應和整體運營效率；
- ◆ 我們擁有強大的專業技術優勢和產品服務創新能力；
- ◆ 我們擁有行業領先的資產管理平臺，並在非保險金融領域進行了戰略布局；
- ◆ 我們擁有經驗豐富、富有洞察力的管理團隊。

# 目錄

---

業績摘要	2
管理層討論與分析	3
內含價值	25
簡要合併財務報表審閱報告	42
簡要合併財務報表及其附註	43
其他資料	84

## 業績摘要

單位：人民幣百萬元，百分比除外

	2014年6月30日	2013年12月31日	增減(%)
總資產	810,360	755,319	7.3
總負債	704,288	660,518	6.6
總權益	106,072	94,801	11.9
每股淨資產(元) <sup>(1)</sup>	1.89	1.69	12.1

單位：人民幣百萬元，百分比除外

**截至6月30日止6個月**

	2014年	2013年	增減(%)
總保費收入	204,544	158,428	29.1
淨利潤	9,252	9,858	(6.1)
歸屬於公司股東淨利潤	6,614	7,542	(12.3)
每股收益(元)－基本和稀釋 <sup>(1)</sup>	0.16	0.18	(12.3)
加權平均淨資產收益率(年化)(%)	17.4	22.1	下降4.7個百分點

(1) 以歸屬於公司股東數據填列。

本集團主要開展三大業務，分別為財產保險業務、人身保險業務及資產管理業務。本集團業務由四個主要經營分部構成：財產保險業務由本集團的財產保險分部構成，包括人保財險和人保香港，本公司分別持有其68.98%及75.0%的股權；人身保險業務由兩個獨立的業務分部構成，即人壽保險分部和健康保險分部，其中，人壽保險分部為人保壽險，本公司直接及間接持有其80.0%的股權，健康保險分部為人保健康，本公司直接及間接持有其93.95%的股權；資產管理業務由本集團的資產管理分部構成，主要包括人保資產、人保投控和人保資本，本公司分別持有其81.0%、100.0%及100.0%的股權。

## 主要經營指標

### (一) 主要業務數據

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至6月30日止6個月

	2014年	2013年	同比(%)
原保險保費收入 <sup>(1)</sup>			
人保財險	131,836	115,341	14.3
人保壽險	58,019	37,731	53.8
人保健康	14,007	4,990	180.7
人保財險綜合成本率(%)	94.4	93.6	上升0.8個百分點
人保壽險半年新業務價值	2,575	2,431	5.9
人保健康半年新業務價值	404	344	17.4
總投資收益率(年化)(%)	5.1	5.6	下降0.5個百分點

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至2014年6月30日

	截至2014年 6月30日	截至2013年 12月31日	同比(%)
市場佔有率 <sup>(2)</sup>			
人保財險(%)	34.5	34.4	上升0.1個百分點
人保壽險(%)	7.6	7.0	上升0.6個百分點
人保健康(%)	1.8	0.7	上升1.1個百分點
人保壽險內含價值	40,866	36,863	10.9
人保健康內含價值	4,563	2,491	83.2
集團償付能力充足率(%)	154	148	上升6個百分點
人保財險償付能力充足率(%)	181	180	上升1個百分點
人保壽險償付能力充足率(%)	221	202	上升19個百分點
人保健康償付能力充足率(%)	167	116	上升51個百分點

(1) 根據中國保險監督管理委員會(「保監會」)公布的中國(不包括香港、澳門和臺灣)原保險保費收入統計和計算；

(2) 市場佔有率分別為人保財險佔所有財產險公司的市場份額，以及人保壽險、人保健康分別佔所有人身險公司的市場份額。

## 管理層討論與分析

截至2014年6月30日止6個月，本集團緊緊圍繞「加大改革創新力度、繼續保持穩健增長、更加注重價值創造」的主基調，在經濟增長下行壓力加大、行業競爭加劇的嚴峻形勢下，本集團發展呈現業務穩定增長、協同效應增強的良好局面。截至2014年6月30日止6個月，人保財險在財產保險市場佔有率為34.5%，人保壽險在人身保險市場佔有率為7.6%，人保健康在人身保險市場佔有率為1.8%。按規模保費統計，截至2014年6月30日止6個月，人保財險、人保壽險、人保健康、人保香港分別實現規模保費人民幣1,318.36億元、人民幣598.24億元、人民幣157.62億元、港幣0.73億元。本集團加大隊伍、機構和基層建設力度，持續推進渠道、產品多元化建設，深入推進交叉銷售，進一步夯實發展基礎。交叉銷售所產生的規模保費由截至2013年6月30日止6個月的人民幣108.45億元增長32.3%至2014年同期的人民幣143.49億元。截至2014年6月30日，購買產壽健康兩類或兩類以上產品的投保人達304.70萬人，同比增長26.8%，該類投保人平均購買的保單數量增長至4.55個。

### (二) 主要財務指標

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至6月30日止6個月

	2014年	2013年	同比(%)
總保費收入	204,544	158,428	29.1
財產保險	132,162	115,710	14.2
人壽保險	58,375	37,731	54.7
健康保險	14,007	4,990	180.7
稅前利潤	11,962	11,904	0.5
淨利潤	9,252	9,858	(6.1)
歸屬於公司股東淨利潤	6,614	7,542	(12.3)
每股收益(人民幣元)	0.16	0.18	(12.3)
加權平均淨資產收益率(年化)(%)	17.4	22.1	下降4.7個百分點

單位：人民幣百萬元，百分比除外

	截至2014年 6月30日	截至2013年 12月31日	同比(%)
總資產	810,360	755,319	7.3
總負債	704,288	660,518	6.6
總權益	106,072	94,801	11.9
每股淨資產(人民幣元)	1.89	1.69	12.1
資產負債率 <sup>(1)</sup> (%)	86.9	87.4	下降0.5個百分點

(1) 資產負債率為總負債對總資產的比率。

本集團資本實力進一步充實，總權益由截至2013年12月31日的人民幣948.01億元增長11.9%至2014年6月30日的人民幣1,060.72億元。截至2014年6月30日止6個月，本集團實現總保費收入人民幣2,045.44億元，同比增長29.1%。本集團淨利潤由截至2013年6月30日止6個月的人民幣98.58億元下降6.1%至2014年同期的人民幣92.52億元，歸屬於公司股東淨利潤由截至2013年6月30日止6個月的人民幣75.42億元下降12.3%至2014年同期的人民幣66.14億元。本集團加權平均淨資產收益率由截至2013年6月30日止6個月的22.1%下降4.7個百分點至2014年同期的17.4%。

本集團每股淨資產由截至2013年12月31日的人民幣1.69元增長12.1%至2014年6月30日的人民幣1.89元；本集團每股收益由截至2013年6月30日止6個月的人民幣0.18元下降12.3%至2014年同期的人民幣0.16元；本集團資產負債率由截至2013年12月31日的87.4%下降0.5個百分點至2014年6月30日的86.9%。

## 財產保險業務

2014年上半年，本集團財產保險分部積極應對複雜的經濟形勢和市場環境，繼續堅持「轉型升級」，以「加大改革創新力度、繼續保持穩健增長、更加注重價值創造」為主基調，不斷提升經營管理水平，提高客戶服務能力，強化成本管控力度，業務持續較快增長，總體盈利能力穩步提升，綜合實力顯著增強。

### (一) 按產品分析

下表列明報告期內財產保險分部各類產品的總保費收入：

單位：人民幣百萬元，百分比除外

**截至6月30日止6個月**

	2014年	2013年	同比(%)
機動車輛險	90,779	79,323	14.4
企業財產險	8,194	8,054	1.7
責任險	5,476	4,619	18.6
意外傷害及健康險	8,732	5,302	64.7
貨運險	2,017	2,087	(3.4)
農險	10,943	10,865	0.7
其他險種	6,021	5,460	10.3
合計	132,162	115,710	14.2

財產保險分部的總保費收入由截至2013年6月30日止6個月的人民幣1,157.10億元增長14.2%至2014年同期的人民幣1,321.62億元。整體業務穩步增長主要是由於機動車輛險、責任險、意外傷害及健康險等業務的較快發展。

機動車輛險的總保費收入由截至2013年6月30日止6個月的人民幣793.23億元增長14.4%至2014年同期的人民幣907.79億元。機動車輛險業務的較快增長，一方面是財產保險分部加大與汽車廠商的合作力度，實施客戶細分和差異化市場策略，深化家用車客戶價值鏈管理，創新與團體客戶的合作模式，在積極拓展新車市場的同時，深入挖掘存量業務資源，提高了機動車輛險業務的承保數量；另一方面，隨著客戶風險意識的提高和產品組合的深入推廣，車險保全保足率和車均保額穩步上升，帶動車均保費增長。

企業財產險總保費收入由截至2013年6月30日止6個月的人民幣80.54億元增長1.7%至2014年同期的人民幣81.94億元，主要是財產保險分部積極應對複雜的宏觀經濟形勢和企業財產險整體增速放緩的行業趨勢，努力拓展產品銷售渠道，加大產品營銷力度所致。

責任險的總保費收入由截至2013年6月30日止6個月的人民幣46.19億元增長18.6%至2014年同期的人民幣54.76億元。政府部門深化責任保險機制的社會管理職能，出臺一系列法律法規、規範性文件。財產保險分部抓住政策機遇，強化資源差異化配置，積極服務國民經濟社會大局，加大對僱主責任險、自然災害公眾責任險、分散性責任險等優質傳統業務的費用投入，提高對環境污染和車輛延長保修等新業務的推廣力度，推動優質傳統業務和新業務實現較快增長。

意外傷害及健康險的總保費收入由截至2013年6月30日止6個月的人民幣53.02億元增長64.7%至2014年同期的人民幣87.32億元。意外傷害及健康險業務的快速發展，一方面是財產保險分部穩抓國家醫療衛生體制改革的政策機遇，持續發展以大病保險為主的健康險專項業務，拉動健康險業務的整體快速發展；另一方面繼續強化資源整合，深挖客戶資源潛能，加大電網銷新興渠道的營銷力度，強化出單技術創新，充分釋放出單平臺產能，推動團意險、建工意外險和駕駛人員類意外險等主力險種的較快發展。

貨運險的總保費收入由截至2013年6月30日止6個月的人民幣20.87億元下降3.4%至2014年同期的人民幣20.17億元，主要是受宏觀經濟形勢和市場格局變化的影響，貨運險存量客戶運量減少，新增大項目數量有限，總保費收入有所下降。

農險的總保費收入由截至2013年6月30日止6個月的人民幣108.65億元增長0.7%至2014年同期的人民幣109.43億元。

財產保險分部其他險種的總保費收入由截至2013年6月30日止6個月的人民幣54.60億元增長10.3%至2014年同期的人民幣60.21億元，主要是財產保險分部積極進行產品創新和銷售模式創新，努力開拓市場，推動信用保證險、工程險和家財險等業務的增長。

(二) 按渠道分析

下表列明報告期內人保財險按渠道類別統計的原保險保費收入，具體可劃分為代理銷售渠道、直接銷售渠道及保險經紀渠道等。由於人保財險加快電網銷渠道轉型，繼續深化銷售體系改革，持續加強分散型個人客戶拓展能力，直接銷售渠道的貢獻持續提升，原保險保費收入佔比由截至2013年6月30日止6個月的34.8%提高3.5個百分點至2014年同期的38.3%。其中，電銷、網銷等新興直銷渠道業務增長強勁，原保險保費收入合計人民幣230.44億元，同比增長24.2%；傳統直銷渠道原保險保費收入合計人民幣274.39億元，同比增長27.0%。

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至6月30日止6個月

	2014年			2013年	
	金額	佔比(%)	同比(%)	金額	佔比(%)
代理銷售渠道	69,565	52.8	2.3	67,978	58.9
其中：個人代理	40,379	30.6	4.3	38,704	33.6
兼業代理	19,898	15.1	(16.4)	23,804	20.6
專業代理	9,288	7.1	69.8	5,470	4.7
直接銷售渠道	50,483	38.3	25.7	40,165	34.8
保險經紀渠道	11,788	8.9	63.8	7,198	6.3
合計	131,836	100.0	14.3	115,341	100.0

(三) 財務分析

下表列明報告期內財產保險分部若干節選主要財務數據。

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至6月30日止6個月

	2014年	2013年	同比(%)
已賺淨保費	99,953	87,718	13.9
投資收益	5,048	6,055	(16.6)
其他收入	498	374	33.2
收入合計	110,412	98,897	11.6
給付及賠付總額	62,387	53,936	15.7
手續費及佣金支出	11,421	9,651	18.3
財務費用	923	974	(5.2)
其他業務及管理費用	25,983	23,693	9.7
保險業務支出及其他費用合計	100,651	88,263	14.0
稅前利潤	10,938	11,027	(0.8)
所得稅	(2,479)	(2,006)	23.6
淨利潤	8,459	9,021	(6.2)

## 管理層討論與分析

### 已賺淨保費

得益於機動車輛險、責任險、意外傷害及健康險等業務的較快發展，財產保險分部的已賺淨保費由截至2013年6月30日止6個月的人民幣877.18億元增長13.9%至2014年同期的人民幣999.53億元。

### 投資收益

財產保險分部的投資收益由截至2013年6月30日止6個月的人民幣60.55億元下降16.6%至2014年同期的人民幣50.48億元，主要是自2013年5月8日起，本集團有能力對興業銀行實施重大影響，因此將持有的興業銀行股權由「權益類證券－可供出售」重分類至「於聯營企業的投資」核算，相關浮盈確認的投資收益增大了財產保險分部2013年同期基數所致。

### 給付及賠付總額

財產保險分部的給付及賠付總額由截至2013年6月30日止6個月的人民幣539.36億元增長15.7%至2014年同期的人民幣623.87億元。其中，人保財險賠付率由截至2013年6月30日止6個月的61.5%增長0.9個百分點至2014年同期的62.4%。除機動車輛險、企業財產險和其他險種賠付率略有下降外，其他各險種賠付率均有不同程度的提高。

### 手續費及佣金支出

財產保險分部的手續費及佣金支出由截至2013年6月30日止6個月的人民幣96.51億元增長18.3%至2014年同期的人民幣114.21億元。手續費及佣金支出的增加主要是市場競爭加劇所致。

### 財務費用

財產保險分部的財務費用由截至2013年6月30日止6個月的人民幣9.74億元下降5.2%至2014年同期的人民幣9.23億元，主要是賣出回購金融資產的利息支出減少所致。

### 淨利潤

主要受前述原因影響，財產保險分部的淨利潤由截至2013年6月30日止6個月的人民幣90.21億元下降6.2%至2014年同期的人民幣84.59億元。

## 人身保險業務

### (一) 人壽保險

2014年上半年，本集團人壽保險分部在激烈的競爭環境下，根據市場環境變化，深入推進渠道、銷售、隊伍、產品和經營的多元化發展，在保持穩健發展的同時，更加注重價值創造、強化隊伍建設、夯實發展基礎、提高管控水平。人壽保險分部業務穩定增長，市場地位繼續穩固，原保險保費收入居於市場第五位，首年規模保費穩居市場第二位。

#### 1. 按產品分析

按原保險保費收入統計，報告期內人壽保險分部各類產品收入如下：

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至6月30日止6個月

壽險產品	2014年		2013年	
	金額	佔比(%)	金額	佔比(%)
傳統型保險	46,825	80.7	2,832	7.5
分紅型保險	9,626	16.6	33,543	88.9
萬能型保險	41	0.1	41	0.1
意外傷害和短期健康險	1,527	2.6	1,315	3.5
合計	58,019	100.0	37,731	100.0

按規模保費統計，截至2014年6月30日止6個月，傳統型保險、分紅型保險、萬能型保險、意外傷害和短期健康險分別實現規模保費人民幣468.25億元、105.93億元、8.79億元、15.27億元，同比分別增長1,553.6%、-69.7%、-90.7%、16.1%。

## 管理層討論與分析

### 2. 按渠道分析

按原保險保費收入統計，報告期內人壽保險分部分渠道類別收入如下，具體可劃分為銀行保險渠道、個人保險渠道及團體保險渠道。

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至6月30日止6個月

	2014年	2013年	同比(%)
銀行保險	37,717	19,305	95.4
長險首年	35,338	16,938	108.6
躉繳	34,760	16,255	113.8
期繳首年	579	683	(15.3)
期繳續期	2,272	2,270	0.1
短期險	106	97	9.3
個人保險	12,923	13,819	(6.5)
長險首年	10,861	12,279	(11.6)
躉繳	9,724	11,512	(15.5)
期繳首年	1,137	767	48.2
期繳續期	1,634	1,211	34.9
短期險	428	329	30.1
團體保險	7,379	4,606	60.2
長險首年	6,335	3,664	72.9
躉繳	6,328	3,647	73.5
期繳首年	7	17	(59.2)
期繳續期	52	53	(2.3)
短期險	992	889	11.6
合計	58,019	37,731	53.8

按規模保費統計，截至2014年6月30日止6個月，銀行保險、個人保險、團體保險分別實現規模保費人民幣377.29億元、137.16億元、83.78億元。

個險渠道以有效人力增長、農村網點建設、期繳保費增長為主要抓手，逐步提升渠道內含價值，首年期繳業務不斷增長。截至2014年6月30日，人壽保險分部營銷員數量為93,927人。2014年上半年營銷員月人均首年規模保費為人民幣10,566元，月人均壽險新保單數目2.39件。銀保渠道積極發揮主渠道作用，同時加大隊伍綜合拓展能力，不斷提升渠道價值貢獻。團險渠道加大推進法人客戶和政府合作類項目開拓，業務規模持續增長，隊伍專業素質、銷售能力不斷提高。

3. 保單繼續率和保費繼續率

下表列明報告期內人壽保險分部個人客戶 13 個月和 25 個月保單繼續率和保費繼續率：

項目	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014 年	2013 年
13 個月保單繼續率 <sup>(1)</sup> (%)	58.9	84.3
25 個月保單繼續率 <sup>(2)</sup> (%)	79.8	90.9
13 個月保費繼續率 <sup>(3)</sup> (%)	87.6	88.6
25 個月保費繼續率 <sup>(4)</sup> (%)	81.2	80.2

- (1) 某一年度的 13 個月保單繼續率指在上一年內新簽發的個人長期壽險保單數量在其簽發後第 13 個月仍然有效的比例；
- (2) 某一年度的 25 個月保單繼續率指在前年內新簽發的個人長期壽險保單數量在其簽發後第 25 個月仍然有效的比例；
- (3) 某一年度的 13 個月保費繼續率指在上一年內新簽發的個人長期繳壽險保單在其簽發並生效後第 13 個月的實收規模保費，與這些保單在簽發當年內的實收規模保費的比例；
- (4) 某一年度的 25 個月保費繼續率指在前年內新簽發的個人長期繳壽險保單在其簽發並生效後第 25 個月的實收規模保費，與這些保單在簽發當年內的實收規模保費的比例。

4. 財務分析

下表列明報告期內人壽保險分部若干節選主要財務數據。

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至 6 月 30 日止 6 個月

	2014 年	2013 年	同比(%)
已賺淨保費	58,124	37,566	54.7
投資收益	7,926	8,200	(3.3)
其他收入	154	287	(46.3)
收入合計	66,219	46,070	43.7
給付及賠付總額	61,217	40,466	51.3
手續費及佣金支出	1,797	1,447	24.2
財務費用	962	1,200	(19.8)
其他業務及管理費用	2,276	2,254	1.0
保險業務支出及其他費用合計	66,208	45,438	45.7
稅前利潤	1,066	933	14.3
所得稅	(40)	73	(154.8)
淨利潤	1,026	1,006	2.0

### 已賺淨保費

人壽保險分部的已賺淨保費由截至2013年6月30日止6個月的人民幣375.66億元增長54.7%至2014年同期的人民幣581.24億元，主要是投放了更適合市場需求的產品，並加大了業務推動力度。

### 投資收益

人壽保險分部的投資收益由截至2013年6月30日止6個月的人民幣82.00億元下降3.3%至2014年同期的人民幣79.26億元，主要是自2013年5月8日起，本集團有能力對興業銀行實施重大影響，因此將持有的興業銀行股權由「權益類證券－可供出售」重分類至「於聯營企業的投資」核算，相關浮盈確認的投資收益增大了人壽保險分部2013年同期基數所致。

### 其他收入

人壽保險分部的其他收入由截至2013年6月30日止6個月的人民幣2.87億元下降46.3%至2014年同期的人民幣1.54億元，主要是萬能產品的保單初始費用收入下降所致。

### 給付及賠付總額

人壽保險分部的給付及賠付總額由截至2013年6月30日止6個月的人民幣404.66億元增長51.3%至2014年同期的人民幣612.17億元，主要是保費收入增長帶動準備金提取增加以及保單到期滿期給付增加所致。

### 手續費及佣金支出

人壽保險分部的手續費及佣金支出由截至2013年6月30日止6個月的人民幣14.47億元增長24.2%至2014年同期的人民幣17.97億元，主要是保費收入同比增加所致。

### 財務費用

人壽保險分部的財務費用由截至2013年6月30日止6個月的人民幣12.00億元下降19.8%至2014年同期的人民幣9.62億元，主要是賣出回購金融資產的利息支出減少所致。

### 淨利潤

主要受前述原因影響，人壽保險分部的淨利潤由截至2013年6月30日止6個月的人民幣10.06億元增長2.0%至2014年同期的人民幣10.26億元。

(二) 健康保險

2014年上半年，本集團健康保險分部以「加快轉型、創新發展」為指導，相繼在業務發展、機構管理、績效考核等方面出臺了多項改革措施，加強成本管控，提高價值創造能力，實現規模保費人民幣157.62億元，同比增長86.5%，承保政府委托業務項目267個，覆蓋23個省(自治區、直轄市、計劃單列市)的114個地市，服務人群8,200多萬人次。保費收入在人身險公司中排名第十一位，在專業健康險公司中排名第一位。

1. 按產品分析

按原保險保費收入統計，報告期內健康保險分部各類產品收入如下：

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至6月30日止6個月

健康險產品	2014年		2013年	
	金額	佔比(%)	金額	佔比(%)
疾病保險	141	1.0	100	2.0
醫療保險	4,334	30.9	3,665	73.4
失能收入損失保險	60	0.4	63	1.3
護理保險	8,964	64.0	148	3.0
意外傷害保險	225	1.6	214	4.3
分紅型兩全保險	283	2.0	800	16.0
合計	14,007	100.0	4,990	100.0

按規模保費統計，截至2014年6月30日止6個月，疾病保險、醫療保險、護理保險、意外傷害保險分別實現規模保費人民幣1.41億元、57.55億元、92.98億元、2.25億元，同比分別增長41.0%、8.7%、369.1%、5.1%；失能收入損失保險和分紅型兩全保險分別實現規模保費人民幣0.60億元和2.83億元，同比分別下降4.8%和64.6%。

## 管理層討論與分析

### 2. 按渠道分析

按原保險保費收入統計，報告期內健康保險分部分渠道類別收入如下，具體可劃分為銀行保險渠道、個人保險渠道及團體保險渠道。

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至6月30日止6個月

	2014年	2013年	同比(%)
銀行保險	8,725	812	974.5
長險首年	8,574	728	1,077.7
躉繳	8,526	641	1,230.1
期繳首年	48	87	(44.8)
期繳續期	150	83	80.7
短期險	1	1	—
個人保險	640	207	209.2
長險首年	515	30	1,616.7
躉繳	453	6	7,450.0
期繳首年	62	24	158.3
期繳續期	89	70	27.1
短期險	36	107	(66.4)
團體保險	4,642	3,971	16.9
長險首年	7	2	250.0
躉繳	7	2	250.0
期繳首年	—	—	—
期繳續期	1	2	(50.0)
短期險	4,634	3,967	16.8
合計	14,007	4,990	180.7

按規模保費統計，截至2014年6月30日止6個月，銀行保險、個人保險、團體保險分別實現規模保費人民幣89.09億元、7.71億元、60.82億元。

健康保險分部個險渠道重點圍繞銷售團隊建設推動期繳業務發展，營銷員數量增至12,801人，月人均首年規模保費為人民幣8,978元，月人均新保單數目0.86件。銀保渠道積極搶抓機遇，加強培訓等基礎工作，不斷提高隊伍的銷售能力，規模保費實現了大幅增長。團險渠道在政府委托業務方面加大「湛江、太倉、平谷」三個模式的推廣力度，實現「基本+大病」的全方位業務開拓，不斷鞏固競爭優勢，規模保費繼續保持較快增長。

3. 保單繼續率和保費繼續率

下表列明報告期內本集團健康保險分部個人客戶 13 個月和 25 個月保單繼續率和保費繼續率：

項目	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014 年	2013 年
13 個月保單繼續率 <sup>(1)</sup> (%)	93.9	91.4
25 個月保單繼續率 <sup>(2)</sup> (%)	89.7	86.9
13 個月保費繼續率 <sup>(3)</sup> (%)	82.9	70.4
25 個月保費繼續率 <sup>(4)</sup> (%)	64.3	29.6

- (1) 某一年度的 13 個月保單繼續率指在上一年內新簽發的個人長期健康險保單數量在其簽發後第 13 個月仍然有效的比例；
- (2) 某一年度的 25 個月保單繼續率指在前年內新簽發的個人長期健康險保單數量在其簽發後第 25 個月仍然有效的比例；
- (3) 某一年度的 13 個月保費繼續率指在上一年內新簽發的個人長期繳健康險保單在其簽發並生效後第 13 個月的實收規模保費，與這些保單在簽發當年內的實收規模保費的比例；
- (4) 某一年度的 25 個月保費繼續率指在前年內新簽發的個人長期繳健康險保單在其簽發並生效後第 25 個月的實收規模保費，與這些保單在簽發當年內的實收規模保費的比例。

4. 財務分析

下表列明報告期內健康保險分部若干節選主要財務數據。

單位：人民幣百萬元，百分比除外

	截至 6 月 30 日止 6 個月		
	2014 年	2013 年	同比(%)
已賺淨保費	11,134	2,297	384.7
投資收益	718	626	14.7
其他收入	44	65	(32.3)
收入合計	12,023	3,224	272.9
給付及賠付總額	10,992	2,125	417.3
手續費及佣金支出	212	95	123.2
財務費用	339	365	(7.1)
其他業務及管理費用	668	703	(5.0)
保險業務支出及其他費用合計	12,210	3,289	271.2
稅前利潤	(187)	(65)	—
所得稅	—	—	—
淨利潤	(187)	(65)	—

### 已賺淨保費

健康保險分部的已賺淨保費由截至2013年6月30日止6個月的人民幣22.97億元增長384.7%至2014年同期的人民幣111.34億元，主要是長期險業務的較快增長所致。

### 投資收益

健康保險分部的投資收益由截至2013年6月30日止6個月的人民幣6.26億元增長14.7%至2014年同期的人民幣7.18億元，主要得益於資金運用規模同比增長較快，加強流動性管理減少了資金閑置，加大了固定收益資產的配置規模。

### 其他收入

健康保險分部的其他收入由截至2013年6月30日止6個月的人民幣0.65億元下降32.3%至2014年同期的人民幣0.44億元，主要是萬能產品的保單初始費用收入下降所致。

### 給付及賠付總額

健康保險分部的給付及賠付總額由截至2013年6月30日止6個月的人民幣21.25億元增長417.3%至2014年同期的人民幣109.92億元，主要是長期險業務的較快增長，提取保險責任準備金增長所致。

### 手續費及佣金支出

健康保險分部的手續費及佣金支出由截至2013年6月30日止6個月的人民幣0.95億元增長123.2%至2014年同期的人民幣2.12億元，主要是長期險業務的較快增長所致。

### 財務費用

健康保險分部的財務費用由截至2013年6月30日止6個月的人民幣3.65億元下降7.1%至2014年年同期的人民幣3.39億元，主要是賣出回購金融資產的利息支出和萬能產品的結息成本減少所致。

### 淨利潤

健康保險分部截至2014年6月30日止6個月的淨利潤為人民幣-1.87億元，2013年同期淨利潤為人民幣-0.65億元。

保險業務收入按地區分析

下表列明報告期內本集團中國境內保險業務原保險保費收入的地區分布：

單位：人民幣百萬元

**截至6月30日止6個月**

	2014年	2013年
廣東省	17,041	12,100
江蘇省	16,655	12,368
浙江省	13,455	11,003
山東省	13,277	11,038
四川省	11,548	8,188
北京市	10,888	8,037
河北省	10,752	9,784
湖北省	8,093	5,816
福建省	7,980	6,010
遼寧省	7,571	6,148
其他地區	86,602	67,570
合計	203,862	158,062

資產管理業務

本集團資產管理分部的投資收益並不包括由資產管理分部代表本集團各保險分部管理的投資資產所產生的投資收益。由資產管理分部代表本集團其他分部管理的投資資產所產生的投資收益已納入相關分部的投資收益內。

人保資產通過專戶管理和產品發行開展第三方資產管理業務及企業年金投資管理業務，2014年上半年獲得保監會不動產投資計劃產品創新能力備案。另類投資業務競爭力進一步提升，人保投控發行了行業第一支不動產債權投資計劃，人保資本基礎設施債權投資計劃註冊數量7個，註冊規模人民幣286億元，排名行業第二，發行規模的78%由集團外部機構認購。

## 管理層討論與分析

下表列明報告期內資產管理分部的利潤表數據：

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至6月30日止6個月

	2014年	2013年	同比(%)
投資收益	194	283	(31.4)
其他收入	393	337	16.6
收入合計	587	620	(5.3)
財務費用	7	1	600.0
其他業務及管理費用	244	286	(14.7)
支出合計	251	288	(12.8)
稅前利潤	331	332	(0.3)
所得稅	(109)	(63)	73.0
淨利潤	222	269	(17.5)

### 投資收益

資產管理分部的投資收益由截至2013年6月30日止6個月的人民幣2.83億元下降31.4%至2014年同期的人民幣1.94億元，主要是人保投控資產處置收益低於2013年同期。

### 其他收入

資產管理分部的其他收入由截至2013年6月30日止6個月的人民幣3.37億元增長16.6%至2014年同期的人民幣3.93億元。

### 財務費用

資產管理分部的財務費用由截至2013年6月30日止6個月的人民幣0.01億元增長600.0%至2014年同期的人民幣0.07億元，主要是賣出回購金融資產的利息支出增加所致。

### 淨利潤

資產管理分部截至2014年6月30日止6個月的淨利潤為人民幣2.22億元，2013年同期為人民幣2.69億元。

## 投資組合及投資收益

### (一) 投資組合

下表列明截至所顯示日期本集團的投資組合信息：

單位：人民幣百萬元，百分比除外

投資資產	截至2014年6月30日		截至2013年12月31日	
	賬面值	佔比(%)	賬面值	佔比(%)
現金及現金等價物	44,425	6.4	46,607	7.1
固定收益投資	425,480	61.6	396,558	60.8
定期存款	162,598	23.5	137,607	21.1
固定收益證券	247,848	35.9	243,756	37.3
政府債券	15,764	2.3	19,191	2.9
金融債券	116,723	16.9	115,660	17.7
企業(公司)債券	115,361	16.7	108,905	16.7
其他固定收益投資 <sup>(1)</sup>	15,034	2.2	15,195	2.3
公允值計量的股票及基金投資	73,234	10.6	69,200	10.6
證券投資基金	54,283	7.9	49,169	7.5
股票	18,951	2.7	20,031	3.1
其他投資	147,694	21.4	140,313	21.5
次級債及債權計劃	79,107	11.4	73,542	11.3
於聯營企業的投資	29,543	4.3	28,268	4.3
其他 <sup>(2)</sup>	39,044	5.7	38,503	5.9
總投資資產	690,833	100.0	652,678	100.0

(1) 主要包括存出資本保證金和保戶質押貸款。

(2) 主要包括投資性房地產、衍生金融資產和以成本法核算的股權投資等。

## 管理層討論與分析

### (二) 投資收益

下表列明報告期內本集團投資收益的有關信息：

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至6月30日止6個月

項目	2014年	2013年
現金及現金等價物	189	233
固定收益投資	10,596	8,782
利息收入	10,562	8,749
已實現收益／(虧損)淨額	(7)	28
未實現收益／(虧損)淨額	41	5
減值	—	—
公允值計量的股票及基金投資	797	4,475
股息收入	2,114	2,048
已實現收益／(虧損)淨額	30	3,637
未實現收益／(虧損)淨額	79	77
減值	(1,426)	(1,287)
其他投資收入／(虧損)	5,098	2,773
總投資收益	16,680	16,263
總投資收益率(年化) <sup>(1)</sup> (%)	5.1	5.6
淨投資收益率(年化) <sup>(2)</sup> (%)	5.5	4.6

(1) 總投資收益率(年化) = (總投資收益 - 賣出回購證券所產生的利息開支) / (期初及期末平均總投資資產 - 賣出回購證券的相關負債) × 2。

(2) 淨投資收益率(年化) = (總投資收益 - 已實現金融資產收益淨額 - 未實現金融資產收益淨額 - 金融資產減值損失 - 賣出回購證券所產生的利息開支) / (期初及期末平均總投資資產 - 賣出回購證券的相關負債) × 2。

## 專項分析

### (一) 流動性分析

#### 1. 流動性分析

本集團的流動性資金主要來自於保費、投資淨收益、投資資產出售或到期及籌資活動所收到的現金。對流動資金的需求主要包括保險合同的有關退保、減保或以其他方式提前終止保單，保險的賠付或給付，向股東派發的股息，以及各項日常支出所需支付的現金。

本集團保費通常均於保險賠付或給付發生前收取，因此本集團經營活動現金流通常為淨流入。同時本集團通過戰略資產配置管理的投資資產中，均配置一定比例的高流動性資產以滿足流動性需求。此外，本集團亦可以通過賣出回購證券的方式及其他籌資活動獲得額外的流動資金。

本公司作為控股公司，現金流主要來源於投資性活動產生的投資收益、籌資性活動產生的現金流及子公司的股息。本公司認為有充足的流動資金來滿足本集團和本公司可預見的流動資金需求。

#### 2. 現金流量表

單位：人民幣百萬元，百分比除外  
截至6月30日止6個月

	2014年	2013年	同比(%)
經營活動產生的現金流量淨額	20,268	31,714	(36.1)
投資活動產生的現金流量淨額	(20,394)	(31,874)	(36.0)
籌資活動產生的現金流量淨額	(2,060)	(13,272)	(84.5)

## 管理層討論與分析

### (二) 償付能力

本集團根據保監會相關規定的要求計算和披露實際資本、最低資本和償付能力充足率。根據保監會的規定，中國境內保險公司的償付能力充足率必須達到規定的水平。

	截至2014年 6月30日	單位：人民幣百萬元，百分比除外 截至2013年 12月31日	同比(%)
<b>人保集團</b>			
實際資本	103,854	94,170	10.3
最低資本	67,409	63,491	6.2
償付能力充足率(%)	154	148	上升6個百分點
<b>人保財險</b>			
實際資本	55,425	52,026	6.5
最低資本	30,637	28,867	6.1
償付能力充足率(%)	181	180	上升1個百分點
<b>人保壽險</b>			
實際資本	27,844	24,992	11.4
最低資本	12,627	12,386	1.9
償付能力充足率(%)	221	202	上升19個百分點
<b>人保健康</b>			
實際資本	2,902	1,575	84.3
最低資本	1,735	1,356	27.9
償付能力充足率(%)	167	116	上升51個百分點

截至2014年6月30日，本集團償付能力充足率為154%，較2013年12月31日上升6個百分點，處於保監會規定的償付能力充足II類水平。

截至2014年6月30日，人保財險償付能力充足率為181%，較2013年12月31日上升1個百分點，處於保監會規定的償付能力充足II類水平；人保壽險償付能力充足率為221%，較2013年12月31日上升19個百分點，處於保監會規定的償付能力充足II類水平；人保健康償付能力充足率為167%，較2013年12月31日上升51個百分點，處於保監會規定的償付能力充足II類水平。

## 未來展望

### (一) 市場環境

2014年上半年，中國保險業繼續保持穩中向好的發展態勢。根據保監會公布的數據，2014年上半年中國保險業原保險保費收入約為人民幣1.15萬億元，同比增長20.8%，其中，財產險公司原保險保費收入同比增長16.7%，人身險公司原保險保費收入同比增長22.9%；截至2014年6月底，中國保險業總資產規模達到人民幣9.37萬億元，較年初增長13.1%。

當前，儘管保險業面臨的內外部環境仍然複雜，但中國經濟社會發展總體平穩向好，尤其是隨著國家全面深化改革和《國務院關於加快發展現代保險服務業的若干意見》的逐步落實，中國保險業發展具備良好的經濟社會基礎。一是在國內「微刺激」政策和外圍經濟復蘇的雙重因素影響下，中國經濟增長的「三駕馬車」（消費、投資和進出口）將繼續呈現好轉態勢，工業增加值增速企穩，PMI指數持續回升，預計全年經濟增速能夠實現7.5%的較好水平，這將為保險業發展提供堅實的物質基礎。二是2014年中央一號文件明確要求加大農業保險支持力度，上半年巨災保險在地方層面正式進入實施階段，城鄉居民大病保險加速鋪開，這些將有利於鞏固財政支持型保險業務快速發展的良好勢頭。三是住房和城鄉建設部、公安部、國家旅遊局、國家安全生產監督管理總局、環境保護部等20多個部委在下發的文件中，將責任保險引入工程建設、道路交通、旅游安全、安全生產、環境保護等領域，責任險業務將迎來發展重大機遇。四是十八屆三中全會決定和國務院關於加快發展養老服務業、促進健康服務業發展的支持政策將逐步落到實處，將有利於商業養老險在配置多層次社會保障資源以及商業健康險在服務國家新醫改的進程中發揮更大作用。五是科技進步日新月異，互聯網與保險業的融合日趨明顯，大數據、移動互聯技術等將推動保險銷售、服務、運營模式轉型升級，催生新的保險商業模式。六是保險業市場化改革進程持續深化，行業市場准入放寬，車險條款費率管理制度改革實施在即，人身險預定利率市場化將全面推開，這些將為保險業的長期健康發展創造良好的市場環境。

## 管理層討論與分析

### (二) 重點工作

下半年，本公司將繼續堅持「加大改革創新力度、繼續保持穩健增長、更加注重價值創造」的工作主基調，緊盯年度經營目標任務，致力於持續提高業務質量、優化業務結構、提升經營效益和價值創造能力。一是深入推進集團改革創新與資源整合，更好地推動客戶、產品、渠道的協同共享，不斷提高集團協同價值。二是深入推進「基層建設年」活動，加大基層建設投入和培訓投入，全力提升基層能力、激發基層活力、增強基層合力。三是深入推進服務型總部建設，打造開放、高效、透明、高度智能化的運營管理系統。四是深入推進實施成本領先戰略，明確長、中、短期的成本管控目標、路線圖、時間表和管理工具，深入開展低碳環保、降低成本等綠色活動。五是深入推進全面風險管理體系建設，搭建統一的風險偏好體系框架，探索引進經濟資本技術，嚴密防範政策支持型業務合規風險，高度關注自然災害風險。六是深入推進隊伍建設，繼續著眼於加快建設一流保險金融集團，加強學習型組織建設，完善人力資源管理體系，不斷提高保障公司基業長青的組織能力。

### 無重大變化

除本報告披露外，由2014年1月1日至2014年6月30日期間，並無任何影響公司表現的重大變動須按照香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「《上市規則》」）附錄十六第32及40(2)段作出披露。

載於中報內的我們的合併財務報表是根據國際財務報告準則編製的。這些財務報表測算了特定期間我們的經營業績。測算人身險公司價值和盈利能力所用的另一套方法是內含價值法。內含價值是對一家保險公司的人身險業務的經濟價值的估計值，其釐定依據是一整套特定假設及對未來可供分派利潤的估值模式預測，不包括來源於未來新業務的任何價值。根據國際財務報告準則，在保單銷售和利潤確認之間存在時間差，而內含價值則對截至內含價值計算日期時有效保單的未來利潤貢獻進行確認。由於人身險保單的期限通常超過一個財政年度，內含價值方法量化了這些保單的總體財務影響，包括對未來財政年度的影響，以便為潛在股東價值提供另一種可選擇的評估。

內含價值不包含評估日後未來新業務所貢獻的價值。我們於報告中披露半年新業務價值提供了基於所採用假設，對於由新業務活動為投資者所創造的價值的一個指針，從而也提供了公司業務潛力的一個指標。

獨立精算諮詢顧問德勤管理諮詢(上海)有限公司北京分公司編製了精算師審閱報告，分別審閱了按一系列假設評估的人保壽險及人保健康截至2014年6月30日的內含價值及截至2014年6月30日止前六個月的半年新業務價值。精算師審閱報告載於中報內。該等報告不構成對其中所用財務信息的審計意見。

我們人身險業務的有效業務價值和半年新業務價值是基於一系列假設通過評估模型計算得出的。由於未來投資環境和未來業務經營存在各種特定的不確定性，閣下應該仔細考慮報告所包含自敏感性分析中產生的各種數值，這些數值反映了不同假設對各種數值的影響。除此之外，報告中的各種數值並不一定包括所有可能的結果。

對我們人身險業務的有效業務價值和半年新業務價值的評估必然作出大量涉及行業表現、一般業務和經濟條件、投資回報、準備金標準、稅項、預期壽命和其他方面的假設，而許多假設是我們無法控制的。所以，未來的實際結果與計算中使用的假設可能會有不同，而這些差異可能是重大的。隨著主要假設的變動，計算所得的數值將會發生變化，這些變化可能是重大的。而且，由於實際的市場價值是由投資者根據所獲得的不同信息來衡量，所以計算所得的數值不應解釋為對實際市場價值的直接反映。此外，資產估值在中國目前的市場環境中存在重大的不確定性，而資產估值可能對內含價值產生重大影響。

## 內含價值

### 關於中國人民人壽保險股份有限公司內含價值的獨立精算師審閱報告

人保壽險委托德勤管理諮詢(上海)有限公司北京分公司審閱其截至2014年6月30日的內含價值結果。這項工作由德勤管理諮詢(上海)有限公司北京分公司的精算和保險服務團隊(下稱「德勤精算」或「我們」)承擔。

#### 工作範圍

我們的工作範圍包括：

- 審閱截至2014年6月30日的內含價值和半年新業務價值的評估方法；
- 審閱截至2014年6月30日的內含價值和半年新業務價值的假設；
- 審閱截至2014年6月30日的內含價值的各項結果，包括內含價值、半年新業務價值以及不同假設下有效業務價值和新業務價值的敏感性測試結果；
- 審閱截至2013年6月30日前6個月半年新業務價值(基於2013年12月31日假設和資本要求計算)。

#### 意見的基礎、依賴和限制

我們依據保監會2005年9月頒布的《人身保險內含價值報告編製指引》(保監發〔2005〕83號)開展有關審閱工作。

我們在執行審閱的過程中，依賴於人保壽險提供的各種經審計和未經審計的數據和數據的完整性和準確性。

內含價值的計算是基於一系列對於未來保險運營經驗和投資業績的假設和預測。其中很多假設並不是完全可以受人保壽險控制，而且會受到很多內部的和外部的因素影響。因此未來的實際經驗可能有偏差。

我們的審閱意見僅為人保壽險基於雙方簽訂的服務協議出具，我們已同意人保壽險可將審閱意見報告提供予中國人民保險集團股份有限公司在其中期報告中披露。在相關法律允許的最大範疇內，我們對除人保壽險以外的任何方不承擔或負有任何與我們的審閱工作、審閱意見或該報告中的任何聲明有關的責任、盡職義務、賠償責任。

## 審閱意見

基於我們的工作，我們認為：

- 人保壽險所採用的內含價值評估方法符合保監會頒布的《人身保險內含價值報告編製指引》(保監發〔2005〕83號)的相關規定。人保壽險所採用的評估方法為當前中國的人身險公司評估內含價值通常採用的一種評估方法。
- 人保壽險所採用的經濟假設考慮了當前的投資市場情況和人保壽險的投資策略。
- 人保壽險所採用的運營假設考慮了公司過去的運營經驗和對未來的展望。
- 人保壽險的內含價值結果，與其採用的方法和假設一致，並且總體上是合理的。

代表德勤管理諮詢(上海)有限公司北京分公司

盧展航

FIAA, FCAA

### 中國人民人壽保險股份有限公司2014年6月30日內含價值報告

#### 1. 定義和方法

##### 1.1 定義

本報告使用了一些特定術語。它們的定義如下：

- **內含價值**：在評估日的調整淨資產和有效業務價值的總和；
- **調整淨資產**：在評估日超出支持保單負債和其他負債的、可歸屬於股東的資產的公允價值，它等於基於企業會計準則的淨資產值加上企業會計準則與法定償付能力基準的準備金差異、市場價值調整和稅務方面的一些調整項；
- **有效業務價值**：等於在評估日的有效業務預期未來稅後法定利潤在評估日的現值，減去與有效業務相關的資本成本；
- **法定利潤**：根據償付能力監管報告基準所確定的利潤。法定利潤和企業會計準則下的利潤的關鍵區別是，法定利潤下的責任準備金是根據保監會的精算規定計算的，而不是基於企業會計準則的原則計算的；
- **資本成本**：等於在評估日需要由股東支持的要求資本減去(1)這些資本未來的變動金額的現值；和(2)支持這些要求資本的資產所產生的稅後投資收益的現值。要求資本的總體水平取決於公司的內部要求，但不能低於保監會的最低資本要求；
- **半年新業務價值**：等於指定的半年期間銷售的新保單預期未來稅後法定利潤在保單生效日的現值，減去與這些業務相關的資本成本。在有效業務中沒有預期的追加保費的價值也包含在半年新業務價值中；
- **費用超支**：實際費用超出假設費用的金額。

## 1.2 方法

人保壽險基於保監會發布的《人身保險內含價值報告編製指引》(保監發〔2005〕83號)計算內含價值和半年新業務價值。

人保壽險使用的方法是傳統的內含價值計算方法，有效業務價值與半年新業務價值均使用非隨機現金流折現方法計算。這個方法在中國大陸和香港上市的保險公司披露的內含價值和半年新業務價值中普遍使用。這個方法並不直接計算賦予保單持有人的選擇權和保證的成本，它是通過使用風險折現率來隱含地反映選擇權和保證的時間價值成本、以及取得預期未來利潤的不確定性。

## 2 結果總結

### 2.1 總體結果

表2.1.1 截至2014年6月30日人保壽險的內含價值 (人民幣百萬元)

<b>風險折現率</b>	<b>10.0%</b>
扣除資本成本前的有效業務價值	18,231
資本成本	(833)
扣除資本成本後的有效業務價值	17,398
調整淨資產	23,469
<b>內含價值</b>	<b>40,866</b>

註： 因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。

表2.1.2 截至2014年6月30日人保壽險前6個月的半年新業務價值 (人民幣百萬元)

<b>風險折現率</b>	<b>10.0%</b>
扣除資本成本前的半年新業務價值	2,790
資本成本	(215)
<b>扣除資本成本後的半年新業務價值</b>	<b>2,575</b>

註：

1. 因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。
2. 截至2014年6月30日前6個月的半年新業務價值是基於2014年6月30日的假設及資本要求計算。

表 2.1.3 截至 2013 年 6 月 30 日人保壽險前 6 個月的半年新業務價值 (人民幣百萬元)

風險折現率	10.0%
扣除資本成本前的半年新業務價值	2,621
資本成本	(190)
扣除資本成本後的半年新業務價值	2,431

註：

1. 因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。
2. 截至 2013 年 6 月 30 日前 6 個月的半年新業務價值是基於 2013 年 12 月 31 日的假設和資本要求計算。

## 2.2 分渠道結果

人保壽險對半年新業務價值按照銷售渠道進行了拆分，以下表格列示了不同渠道的截至 2013 年 6 月 30 日及截至 2014 年 6 月 30 日前 6 個月的半年新業務價值。

表 2.2.1 截至 2014 年 6 月 30 日人保壽險前 6 個月的分渠道半年新業務價值 (人民幣百萬元)

風險折現率	10.0%				
渠道	銀行保險	個人保險	團體保險	再保分 入業務	總計
扣除資本成本後的半年新業務價值	1,346	842	374	13	2,575

註： 因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。

表 2.2.2 截至 2013 年 6 月 30 日人保壽險前 6 個月的分渠道半年新業務價值 (人民幣百萬元)

風險折現率	10.0%			
渠道	銀行保險	個人保險	團體保險	總計
扣除資本成本後的半年新業務價值	1,251	841	339	2,431

註： 因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。

在計算有效業務價值和半年新業務價值時，人保壽險所使用的費用假設代表對未來長期費用水平的預期。因為人保壽險經營歷史不長，其規模仍未達到預期狀態，預計在未來短期內發生的費用將會超出預期的長期費用水平。按照保監會的指引，計算中已經把未來保單維持費用超支的現值在有效業務價值中扣除。報告期內的實際費用超支，已經反映在調整淨資產內。

### 3. 評估假設

以下假設用於截至2014年6月30日有效業務價值及半年新業務價值評估。

#### 3.1 風險折現率

使用10%的風險折現率來計算內含價值和半年新業務價值。

#### 3.2 投資收益率

採用的投資收益率假設為每年5.75%。

#### 3.3 保單分紅

未來預期的保單分紅水平是根據人保壽險的分紅政策得出的，在敏感性測試中顯示了分紅水平變化對有效業務價值和半年新業務價值的影響。

#### 3.4 死亡率、發病率

死亡率和發病率假設參考了行業的普遍經驗、人保壽險自身的實際經驗和未來的合理預期以及人保壽險獲得的再保險費率來設定的。

#### 3.5 賠付率

賠付率假設適用於短期健康險和意外險業務。賠付率假設基於實際經營經驗設定，並根據不同業務線而有所不同，在毛保費的30%至64%的區間內。

#### 3.6 退保率

退保率假設是基於經驗退保率和對未來的展望。這些假設根據不同產品形態、繳費方式和保單年度而不同。由於萬能險產品繳費靈活，期繳萬能險產品還使用了停繳保費率的假設。

## 內含價值

### 3.7 費用和佣金

基於過去的費用水平分析、實際費用管理方式及對未來費用水平的預期設定費用假設，並假設未來每年2.5%的通脹率。

佣金假設基於人保壽險的總體佣金水平設定，並且因產品而異。

### 3.8 稅收

目前企業所得稅稅率假設為應納稅所得額的25%。按照目前的稅收規定可豁免所得稅的投資收益包括政府債券收益（資本利得除外）、直接投資於其他居民企業取得的股息、紅利等權益性投資收益和基金分紅。

短期意外險業務使用5.5%的營業稅及附加稅率。

## 4. 敏感性測試

人保壽險對內含價值結果和半年新業務價值執行了敏感性測試。在每一個敏感性測試中，僅提及的假設改變，其他假設保持不變。對於投資收益率假設變動的情景，分紅業務的預期保單分紅會改變。敏感性測試的結果在表4.1和4.2中列出。

表4.1 不同情景假設下截至2014年6月30日人保壽險的有效業務價值

(人民幣百萬元)

情景	扣除資本成本前	扣除資本成本後
基本情景	18,231	17,398
風險貼現率為9%	19,250	18,482
風險貼現率為11%	17,334	16,448
投資收益率增加50個基點	21,361	20,700
投資收益率減少50個基點	15,129	14,123
管理費用增加10%	18,048	17,215
管理費用減少10%	18,413	17,580
退保率增加10%	17,748	16,997
退保率減少10%	18,736	17,816
死亡率增加10%	18,150	17,318
死亡率減少10%	18,312	17,478
發病率增加10%	18,230	17,397
發病率減少10%	18,231	17,398
短險賠付率增加10%	18,182	17,349
短險賠付率減少10%	18,279	17,446
分紅比例(80/20)	16,962	16,129
150%最低償付能力要求	18,231	16,232
基於中國會計準則計算應納稅所得額	18,134	17,301

註：除特別註明風險折現率的情景外，其他情景風險折現率為10%。

表 4.2 不同情景假設下截至 2014 年 6 月 30 日人保壽險前 6 個月的半年新業務價值 (人民幣百萬元)

情景	扣除資本成本前	扣除資本成本後
基本情景	2,790	2,575
風險貼現率為 9%	2,987	2,793
風險貼現率為 11%	2,613	2,379
投資收益率增加 50 個基點	3,715	3,539
投資收益率減少 50 個基點	1,866	1,611
管理費用增加 10%	2,568	2,353
管理費用減少 10%	3,012	2,797
退保率增加 10%	2,604	2,421
退保率減少 10%	2,982	2,734
死亡率增加 10%	2,766	2,551
死亡率減少 10%	2,814	2,599
發病率增加 10%	2,790	2,575
發病率減少 10%	2,790	2,575
短險賠付率增加 10%	2,738	2,523
短險賠付率減少 10%	2,842	2,627
分紅比例 (80/20)	2,716	2,500
150% 最低償付能力要求	2,790	2,308
基於中國會計準則計算應納稅所得額	2,715	2,500

註：除特別註明風險折現率的情景外，其他情景風險折現率為 10%。

## 內含價值

### 關於中國人民健康保險股份有限公司內含價值的獨立精算師審閱報告

人保健康委托德勤管理諮詢(上海)有限公司北京分公司審閱其截至2014年6月30日的內含價值結果。這項工作由德勤管理諮詢(上海)有限公司北京分公司的精算和保險服務團隊(下稱「德勤精算」或「我們」)承擔。

#### 工作範圍

我們的工作範圍包括：

- 審閱截至2014年6月30日的內含價值和半年新業務價值的評估方法；
- 審閱截至2014年6月30日的內含價值和半年新業務價值的假設；
- 審閱截至2014年6月30日的內含價值的各項結果，包括內含價值、半年新業務價值以及不同假設下有效業務價值和半年新業務價值的敏感性測試結果；
- 審閱截至2013年6月30日前6個月半年新業務價值(基於2013年12月31日假設和資本要求計算)。

#### 意見的基礎、依賴和限制

我們依據保監會2005年9月頒布的《人身保險內含價值報告編製指引》(保監發〔2005〕83號)開展有關審閱工作。

我們在執行審閱的過程中，依賴於人保健康提供的各種經審計和未經審計的數據和數據的完整性和準確性。

內含價值的計算是基於一系列對於未來保險運營經驗和投資業績的假設和預測。其中很多假設並不是完全可以受人保健康控制，而且會受到很多內部的和外部的因素影響。因此未來的實際經驗可能會有偏差。

我們的審閱意見僅為人保健康基於雙方簽訂的服務協議出具，我們已同意人保健康可將審閱意見報告提供予中國人民保險集團股份有限公司在其中期報告中披露。在相關法律允許的最大範疇內，我們對除人保健康以外的任何一方不承擔或負有任何與我們的審閱工作、審閱意見或該報告中的任何聲明有關的責任、盡職義務、賠償責任。

## 審閱意見

基於我們的工作，我們認為：

- 人保健康所採用的內含價值評估方法符合保監會頒布的《人身保險內含價值報告編製指引》(保監發〔2005〕83號)的相關規定。人保健康所採用的評估方法為當前中國的人身險公司評估內含價值通常採用的一種評估方法。
- 人保健康所採用的經濟假設考慮了當前的投資市場情況和人保健康的投資策略。
- 人保健康所採用的運營假設考慮了公司過去的運營經驗和對未來的展望。
- 人保健康的內含價值結果，與其採用的方法和假設一致，並且總體上是合理的。

代表德勤管理諮詢(上海)有限公司  
北京分公司

盧展航  
FIAA, FCAA

### 中國人民健康保險股份有限公司2014年6月30日內含價值報告

#### 1. 定義和方法

##### 1.1 定義

本報告使用了一些特定術語。它們的定義如下：

- **內含價值**：在評估日的調整淨資產和有效業務價值的總和；
- **調整淨資產**：在評估日超出支持保單負債和其他負債的、可歸屬於股東的資產的公允價值，它等於基於企業會計準則的淨資產值加上企業會計準則與法定償付能力基準的準備金差異、市場價值調整和稅務方面的一些調整項；
- **有效業務價值**：等於在評估日的有效業務預期未來稅後法定利潤在評估日的現值，減去與有效業務相關的資本成本；
- **法定利潤**：根據償付能力監管報告基準所確定的利潤。法定利潤和企業會計準則下的利潤的關鍵區別是，法定利潤下的責任準備金是根據保監會的精算規定計算的，而不是基於企業會計準則的原則計算的；
- **資本成本**：等於在評估日需要由股東支持的要求資本減去(1)這些資本未來的變動金額的現值；和(2)支持這些要求資本的資產所產生的稅後投資收益的現值。要求資本的總體水平取決於公司的內部要求，但不能低於保監會的最低資本要求；
- **半年新業務價值**：等於指定的半年期間銷售的新保單預期未來稅後法定利潤在保單生效日的現值，減去與這些業務相關的資本成本。在有效業務中沒有預期的追加保費的價值也包含在半年新業務價值中；
- **費用超支**：實際費用超出假設費用的金額。

## 1.2 方法

人保健康基於保監會發布的《人身保險內含價值報告編製指引》(保監發〔2005〕83號)計算內含價值和半年新業務價值。

人保健康使用的方法是傳統的內含價值計算方法，有效業務價值與半年新業務價值均使用非隨機現金流折現方法計算。這個方法在中國大陸和香港上市的保險公司披露的內含價值和半年新業務價值中普遍使用。這個方法並不直接計算賦予保單持有人的選擇權和保證的成本，它是通過使用風險折現率來隱含地反映選擇權和保證的時間價值成本、以及取得預期未來利潤的不確定性。

## 2. 結果總結

### 2.1 總體結果

表 2.1.1 截至 2014 年 6 月 30 日人保健康的內含價值 (人民幣百萬元)

<b>風險折現率</b>	<b>10.0%</b>
扣除資本成本前的有效業務價值	1,931
資本成本	(171)
扣除資本成本後的有效業務價值	1,759
調整淨資產	2,804
<b>內含價值</b>	<b>4,563</b>

註： 因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。

表 2.1.2 截至 2014 年 6 月 30 日人保健康前 6 個月的半年新業務價值 (人民幣百萬元)

<b>風險折現率</b>	<b>10.0%</b>
扣除資本成本前的半年新業務價值	436
資本成本	(31)
<b>扣除資本成本後的半年新業務價值</b>	<b>404</b>

註：

1. 因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。
2. 截至 2014 年 6 月 30 日前 6 個月的半年新業務價值是基於 2014 年 6 月 30 日的假設及資本要求計算。

表2.1.3 截至2013年6月30日人保健康前6個月的半年新業務價值 (人民幣百萬元)

風險折現率	10.0%
扣除資本成本的半年新業務價值	360
資本成本	(16)
扣除資本成本後的半年新業務價值	344

註：

1. 因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。
2. 截至2013年6月30日前6個月的半年新業務價值是基於2013年12月31日的假設和資本要求計算。

## 2.2 分渠道結果

人保健康對半年新業務價值按照銷售渠道進行了拆分，以下表格列示了不同渠道的截至2013年6月30日及截至2014年6月30日前6個月的半年新業務價值。

表2.2.1 截至2014年6月30日人保健康前6個月的分渠道半年新業務價值 (人民幣百萬元)

風險折現率	10.0%			
渠道	銀行保險	個人保險	團體保險	總計
扣除資本成本後的半年新業務價值	90	25	290	404

註： 因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。

表2.2.2 截至2013年6月30日人保健康前6個月的分渠道半年新業務價值 (人民幣百萬元)

風險折現率	10.0%			
渠道	銀行保險	個人保險	團體保險	總計
扣除資本成本後的半年新業務價值	70	22	252	344

註： 因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。

在計算有效業務價值和半年新業務價值時，人保健康所使用的費用假設代表對未來長期費用水平的預期。因為人保健康經營歷史不長，其規模仍未達到預期狀態，預計在未來短期內發生的費用將會超出預期的長期費用水平。按照保監會的指引，計算中已經把未來保單維持費用超支的現值在有效業務價值中扣除。報告期內的實際費用超支，已經反映在調整淨資產內。

### 3. 評估假設

以下假設用於截至2014年6月30日有效業務價值及半年新業務價值評估。

#### 3.1 風險折現率

使用10%的風險折現率來計算內含價值和半年新業務價值。

#### 3.2 投資收益率

採用的投資收益率假設為每年5.75%。

#### 3.3 保單分紅

未來預期的保單分紅水平是根據人保健康的分紅政策得出的，在敏感性測試中顯示了分紅水平變化對有效業務價值和半年新業務價值的影響。

#### 3.4 死亡率、發病率

死亡率和發病率假設參考了行業的普遍經驗、人保健康自身的實際經驗和未來的合理預期以及人保健康獲得的再保險費率來設定的。

#### 3.5 賠付率

賠付率假設適用於短期健康險和意外險業務。賠付率假設基於實際經營經驗設定，並根據不同業務線而有所不同，在毛保費的30%至115%的區間內。

#### 3.6 退保率

退保率假設是基於經驗退保率和對未來的展望。這些假設根據不同產品形態、繳費方式和保單年度而不同。由於萬能險產品繳費靈活，期繳萬能險產品還使用了停繳保費率的假設。

## 內含價值

### 3.7 費用和佣金

基於過去的費用水平分析、實際費用管理方式及對未來費用水平的預期設定費用假設，並假設未來每年2.5%的通脹率。

佣金假設基於人保健康的總體佣金水平設定，並且因產品而異。

### 3.8 稅收

目前企業所得稅稅率假設為應納稅所得額的25%。按照目前的稅收規定可豁免所得稅的投資收益包括政府債券收益（資本利得除外）、直接投資於其他居民企業取得的股息、紅利等權益性投資收益和基金分紅。

短期意外險業務使用5.5%的營業稅及附加稅率。

## 4. 敏感性測試

人保健康對內含價值結果和半年新業務價值執行了敏感性測試。在每一個敏感性測試中，僅提及的假設改變，其他假設保持不變。對於投資收益率假設變動的情景，分紅業務的預期保單分紅會改變。敏感性測試的結果在表4.1和4.2中列出。

表4.1 不同情景假設下人保健康截至2014年6月30日的有效業務價值

(人民幣百萬元)

情景	扣除資本成本前	扣除資本成本後
基本情景	1,931	1,759
風險貼現率為9%	2,023	1,870
風險貼現率為11%	1,847	1,660
投資收益率增加50個基點	2,236	2,086
投資收益率減少50個基點	1,627	1,434
管理費用增加10%	1,821	1,650
管理費用減少10%	2,040	1,868
退保率增加10%	1,800	1,648
退保率減少10%	2,083	1,889
死亡率增加10%	1,924	1,752
死亡率減少10%	1,937	1,766
發病率增加10%	1,917	1,746
發病率減少10%	1,944	1,772
短險賠付率增加10%	1,194	1,023
短險賠付率減少10%	2,729	2,558
分紅比例(80/20)	1,897	1,725
150%最低償付能力要求	1,931	1,630
基於中國會計準則計算應納稅所得額	1,886	1,714

註：除特別註明風險折現率的情景外，其他情景風險折現率為10%。

表 4.2 不同情景假設下人保健康截至 2014 年 6 月 30 日前 6 個月的半年新業務價值 (人民幣百萬元)

情景	扣除資本成本前	扣除資本成本後
基本情景	436	404
風險貼現率為 9%	451	423
風險貼現率為 11%	421	387
投資收益率增加 50 個基點	501	474
投資收益率減少 50 個基點	370	334
管理費用增加 10%	394	363
管理費用減少 10%	477	446
退保率增加 10%	385	360
退保率減少 10%	488	451
死亡率增加 10%	436	405
死亡率減少 10%	436	404
發病率增加 10%	435	404
發病率減少 10%	436	405
短險賠付率增加 10%	235	204
短險賠付率減少 10%	637	605
分紅比例 (80/20)	434	403
150% 最低償付能力要求	436	373
基於中國會計準則計算應納稅所得額	384	353

註：除特別註明風險折現率的情景外，其他情景風險折現率為 10%。

# 簡要合併財務報表審閱報告

致：中國人民保險集團股份有限公司董事會  
(在中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

## 引言

我們已審閱列載於第43頁至第83頁的簡要合併財務報表，此簡要合併財務報表包括中國人民保險集團股份有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其子公司(以下統稱「貴集團」)於二零一四年六月三十日的簡要合併資產負債表及有關截至該日止六個月之簡要合併利潤表、合併綜合收益表、合併股東權益變動表和合併現金流量表以及若干解釋附註。根據《香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則》(「上市規則」)，上市公司必須符合上市規則中的相關規定和國際會計準則理事會發布的《國際會計準則第34號—中期財務報告》(「國際會計準則第34號」)的規定編製本簡要合併財務報表。董事須負責根據國際會計準則第34號編製及列報本簡要合併財務報表。我們的責任是根據我們的審閱對本簡要合併財務報表作出結論，並按照我們雙方所協定的應聘條款，僅向全體董事會報告。除此以外，我們的報告書不可用作其他用途。我們概不就本報告書的內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。

## 審閱的範圍

我們已根據國際審計與鑒證準則委員會頒布的《國際審閱業務準則第2410號—獨立審計師執行的中期財務信息審閱》進行審閱。本簡要合併財務報表審閱工作主要包括向負責財務會計事項的人員詢問，並實施分析和其他審閱程序。由於審閱的範圍遠較根據國際審計準則進行審計的範圍為小，所以不能保證我們會注意到在審計中可能會被發現的所有重大事項。因此，我們並不發表審計意見。

## 結論

根據我們的審閱工作，我們並沒有注意到任何事項，使我們相信本簡要合併財務報表未能在所有重大內容按照國際會計準則第34號的規定編製。

德勤·關黃陳方會計師行  
執業會計師  
香港  
2014年8月22日

# 簡要合併利潤表

截至2014年6月30日止期間  
(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	附註	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
總保費收入	4	204,544	158,428
減：分出保費	4	(18,163)	(14,696)
淨保費收入	4	186,381	143,732
未到期責任準備金淨額變動		(17,195)	(16,154)
已賺淨保費		169,186	127,578
攤回分保費用		5,055	5,003
投資收益	5	14,145	15,339
其他收入	6	929	878
收入合計		189,315	148,798
給付及賠付總額	7	134,596	96,527
死亡給付和其他給付		43,928	11,801
已發生淨賠款		64,343	55,378
長期壽險合同負債變動		23,759	27,519
保單紅利支出		2,566	1,829
手續費及佣金支出		13,311	11,097
財務費用	8	2,770	2,796
匯兌損益淨額		(144)	407
其他業務及管理費用		29,355	26,991
保險業務支出及其他費用合計		179,888	137,818
應佔聯營企業損益		2,535	924
稅前利潤	9	11,962	11,904
所得稅	10	(2,710)	(2,046)
淨利潤		9,252	9,858
下列歸屬於：			
母公司股東		6,614	7,542
非控制性權益		2,638	2,316
		9,252	9,858
歸屬於母公司股東的每股收益：			
— 基本(人民幣元)	12	0.16	0.18

# 簡要合併綜合收益表

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	附註	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
淨利潤		9,252	9,858
其他綜合收益			
在後續期間可重分類至損益的項目：			
可供出售金融資產			
— 公允價值利得／(損失)		2,612	(235)
— 重分類至利潤表的處置收益		(14)	(3,675)
— 減值損失	5(d)	1,426	1,287
所得稅影響		(504)	98
		3,520	(2,525)
現金流量套期淨收益／(損失)		20	(37)
所得稅影響		(5)	9
		15	(28)
應佔聯營企業其他綜合支出		(145)	(76)
外幣報表折算差額		9	(16)
在後續期間可重分類至損益的其他綜合收益淨額		3,399	(2,645)
在後續期間不可重分類至損益的項目：			
房屋及預付土地租金轉入投資物業重估利得	20	195	87
所得稅影響		(49)	(22)
		146	65
退休金福利責任的精算損失		(223)	(34)
在後續期間不可重分類至損益的其他綜合收益淨額		(77)	31
稅後其他綜合收益／(支出)		3,322	(2,614)
綜合收益合計		12,574	7,244
下列歸屬於：			
— 母公司股東		9,092	5,868
— 非控制性權益		3,482	1,376
		12,574	7,244

# 簡要合併資產負債表

於2014年6月30日  
(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	附註	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
<b>資產</b>			
現金及現金等價物	13	44,425	46,607
衍生金融資產	14	30	16
債權類證券	15	247,848	243,756
權益類證券	16	99,646	97,612
保險業務應收款淨額	17	42,806	26,762
再保險資產	18, 24	29,300	27,222
定期存款		162,598	137,607
存出資本保證金		9,346	8,992
於聯營企業的投資	19	29,543	28,268
投資物業	20	10,602	10,075
房屋及設備	21	21,214	22,054
無形資產		575	533
預付土地租金		3,743	3,754
遞延所得稅資產		852	1,545
其他資產	22	107,832	100,516
<b>總資產</b>		<b>810,360</b>	<b>755,319</b>
<b>負債</b>			
賣出回購金融資產款		46,269	44,448
衍生金融負債	14	4	10
應付所得稅		737	57
應付銀行及其他金融機構款項	23	592	501
次級債		45,045	46,837
保險合同負債	24	510,228	461,776
保單持有人的投資合同負債	25	28,860	41,640
應付保單紅利		8,260	7,806
退休金福利責任		2,768	2,614
遞延所得稅負債		138	435
其他負債		61,387	54,394
<b>總負債</b>		<b>704,288</b>	<b>660,518</b>
<b>權益</b>			
股本	26	42,424	42,424
儲備		37,816	29,151
歸屬於母公司股東權益		80,240	71,575
非控制性權益		25,832	23,226
<b>總權益</b>		<b>106,072</b>	<b>94,801</b>
<b>總權益及負債</b>		<b>810,360</b>	<b>755,319</b>

# 簡要合併股東權益變動表

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

## 歸屬於母公司股東權益

	股本		可供出售 金融資產 公允價值 變動	一般 風險準備	於聯營 企業 權益變動	轉入 投資物業 資產重估	現金 流量套期	外幣報表 折算差額	盈餘公積*	其他儲備	未分配利潤	小計	非控制性 權益	權益合計
	(附註26)													
於2014年1月1日(經審計)	42,424	19,925	(6,313)	2,845	13	1,716	(3)	(105)	579	(14,989)	25,483	71,575	23,226	94,801
淨利潤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,614	6,614	2,638	9,252
其他綜合收益/(支出)	-	-	2,712	-	(130)	102	10	7	-	-	(223)	2,478	844	3,322
綜合收益/(支出)合計	-	-	2,712	-	(130)	102	10	7	-	-	6,391	9,092	3,482	12,574
向股東分配的股息(附註11)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(352)	(352)	(976)	(1,328)
非控制性權益股東出資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25	25
購買非控制性權益	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(75)	-	(75)	75	-
於2014年6月30日(未經審計)	42,424	19,925	(3,601)	2,845	(117)	1,818	7	(98)	579	(15,064)	31,522	80,240	25,832	106,072

\* 盈餘公積包含法定盈餘公積和任意盈餘公積。

## 簡要合併股東權益變動表(續)

截至2014年6月30日止期間  
(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 歸屬於母公司股東權益

	股本 (附註26)	股本溢價	可供出售	一般 風險準備	於聯營	轉入	現金 流量套期	外幣報表	盈餘公積*	其他儲備	未分配利潤	非控制性		權益合計
			金融資產 公允價值 變動		企業 權益變動	投資物業 資產重估		折算差額				小計	權益	
於2013年1月1日(經審計)	42,424	19,925	(4,457)	2,049	141	1,513	28	(84)	317	(14,889)	18,407	65,374	17,968	83,342
淨利潤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,542	7,542	2,316	9,858
其他綜合(支出)/收益	-	-	(1,577)	-	(76)	46	(21)	(12)	-	-	(34)	(1,674)	(940)	(2,614)
綜合收益/(支出)合計	-	-	(1,577)	-	(76)	46	(21)	(12)	-	-	7,508	5,868	1,376	7,244
向股東分配的股息(附註11)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(163)	(163)	(8)	(171)
非控制性權益股東出資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,915	2,915
購買非控制性權益	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(29)	-	(29)	29	-
於2013年6月30日(未經審計)	42,424	19,925	(6,034)	2,049	65	1,559	7	(96)	317	(14,918)	25,752	71,050	22,280	93,330

\* 盈餘公積包含法定盈餘公積和任意盈餘公積。

## 簡要合併現金流量表

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
經營活動產生的現金流入淨額	20,268	31,714
投資活動產生的現金流出淨額	(20,394)	(31,874)
籌資活動產生的現金流出淨額	(2,060)	(13,272)
現金及現金等價物的淨減少額	(2,186)	(13,432)
現金及現金等價物的期初餘額	46,607	73,873
匯率變動對現金及現金等價物的影響	4	(321)
現金及現金等價物的期末餘額	44,425	60,120

# 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間  
(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

## 1. 公司資料

中國人民保險集團股份有限公司(以下簡稱「本公司」)於1996年8月22日在中華人民共和國(以下簡稱「中國」)註冊成立，註冊辦公地址為北京市宣武區東河沿路69號(郵編100052)。本公司的前身中國人民保險公司，為中國政府於1949年10月20日成立的國有企業。本公司的最終控制人為中國財政部(以下簡稱「財政部」)。

本公司為一家投資控股公司。本公司的子公司於截至2014年6月30日止6個月期間主要提供綜合金融產品和服務，並從事財產保險業務，人身保險業務，資產管理以及其他業務。本公司及子公司統稱為「本集團」。

## 2.1 編製基礎

本簡要合併財務報表是按照國際會計準則理事會刊發的《國際會計準則第34號—中期財務報告》(「國際會計準則第34號」)的要求，以及香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則附錄16規定的披露要求而編製的。

本簡要合併財務報表並未包括年度財務報表需要披露的所有信息，故應當與本集團2013年財務報表一並閱覽。

## 2.2 主要會計政策

如下列會計政策所述，除了以公允價值計量的投資物業及金融工具、主要用精算方法計算的保險合同負債外，本簡要合併財務報表是在歷史成本基礎上編製的。本簡要合併財務報表以人民幣呈報，除個別說明外，所有數值均四捨五入到百萬位(百萬元)。

本簡要合併財務報表所採用的會計準則和編製基礎與本集團2013年度財務報表相比，除在本期簡要合併財務報表中首次應用以下與本集團相關的新增和修訂的國際財務報告準則及解釋外，並無其他重大變化。

國際會計準則第32號(修訂)	金融資產和金融負債的抵銷
國際會計準則第36號(修訂)	非金融資產可收回金額的披露
國際會計準則第39號(修訂)	衍生工具的變更和套期會計的延續
國際財務報告準則解釋公告第21號	徵收費用

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 2.2 主要會計政策(續)

#### 國際會計準則第32號(修訂)－金融資產和金融負債的抵銷

國際會計準則第32號的修訂闡明了金融資產和金融負債的抵銷條件「當前具有抵銷的法定強制權」的定義。該修訂亦闡明了國際會計準則第32號中的抵銷標準在結算系統(例如中央清算系統)中的應用，該系統採用同步總額結算機制。此修訂對本集團截至2014年6月30日止6個月期間的財務狀況或經營成果未產生重大影響。

#### 國際會計準則第36號(修訂)－非金融資產可收回金額的披露

國際會計準則第36號取消了將商譽或其他無期限無形資產分配至現金產出單元可收回金額的披露，假定相關現金產出單元沒有減值的計提或回轉。此外，當某項資產或現金產出單元的可回收金額根據其公允價值減處置成本確定時，此修訂要求披露公允價值層級、主要假設和估值方法。此修訂對本集團截至2014年6月30日止6個月期間的財務狀況或經營成果未產生重大影響。

#### 國際會計準則第39號(修訂)－衍生工具的變化和套期會計的延續

本國際會計準則的修訂豁免在特定情況下因衍生套期工具的變更而終止使用套期會計的要求。這些修訂同時澄清，因衍生套期工具的變更產生的公允價值變動應該包括在套期有效性的評估中。此修訂對本集團截至2014年6月30日止6個月期間的財務狀況或經營成果未產生重大影響。

#### 國際財務報告準則解釋公告第21號－徵收費用

國際財務報告準則解釋公告第21號討論何時確認徵收費用的負債。此解釋定義徵收費用，並明確根據立法導致支付徵收費用的負債相關的責任事項。此解釋對不同徵收費用的核算提供指引。它澄清了經濟壓力或財務報表的持續經營的假設並不表示主體有現行的責任支付一未來期間觸發的徵收費用。此修訂對本集團截至2014年6月30日止6個月期間的財務狀況或經營成果未產生重大影響。

### 3. 分部報告

出於管理目的，本集團根據產品和服務劃分成業務單元，本集團有如下經營性報告分部：

- 財產保險分部主要包括本集團為公司及個人客戶提供的各種財產保險業務，包括機動車輛險、非機動車輛險及意外健康險；
- 人壽保險分部主要包括本集團提供的各種分紅、兩全、年金及萬能險產品等人壽保險業務；
- 健康保險分部主要包括本集團提供的各種健康及醫療保險業務；
- 資產管理分部主要包括本集團提供的各種資產管理服務；
- 總部分部主要通過戰略、風險管理、資金、財務、法律、人力資源等職能為本集團的業務發展提供管理和支持；
- 其他分部主要為本集團提供的保險經紀業務及其他業務。

管理層通過分別監控本集團各業務經營分部的業績，來幫助決策資源分配和業績評價。分部業績的評價主要是以呈報分部的利潤／(虧損)。

考慮到中國大陸以外地區經營產生的收入、淨利潤、資產和負債合計佔比低於本集團合併財務數據的1%，本集團未披露地區分部信息。

分部間交易基於本集團各分部協商一致的條款進行。

於呈報期間，本集團不存在從單一外部客戶的交易中取得原保險合同保費超過本集團合計直接保費收入的10%或以上。

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 3. 分部報告(續)

截至2014年6月30日止6個月期間的分部收入和經營成果呈報如下：

(未經審計)	財產保險	人壽保險	健康保險	資產管理	總部	其他	抵銷金額	合計
已賺淨保費	99,953	58,124	11,134	-	-	-	(25)	169,186
攤回分保費用	4,913	15	127	-	-	-	-	5,055
投資收益	5,048	7,926	718	194	2,617	2	(2,360)	14,145
其他收入	498	154	44	393	7	183	(350)	929
收入合計								
— 分部收入	110,412	66,219	12,023	587	2,624	185	(2,735)	189,315
— 對外收入	110,378	66,181	12,012	315	322	107	-	189,315
— 分部間收入	34	38	11	272	2,302	78	(2,735)	-
給付及賠付總額	62,387	61,217	10,992	-	-	-	-	134,596
手續費及佣金支出	11,421	1,797	212	-	-	-	(119)	13,311
財務費用	923	962	339	7	525	14	-	2,770
匯兌損益淨額	(63)	(44)	(1)	-	(36)	-	-	(144)
其他業務及管理費用	25,983	2,276	668	244	236	211	(263)	29,355
保險業務支出及其他費用合計	100,651	66,208	12,210	251	725	225	(382)	179,888
應佔聯營企業損益	1,177	1,055	-	(5)	397	-	(89)	2,535
稅前利潤/(虧損)	10,938	1,066	(187)	331	2,296	(40)	(2,442)	11,962
所得稅	(2,479)	(40)	-	(109)	(79)	-	(3)	(2,710)
淨利潤/(虧損)								
— 分部經營成果	8,459	1,026	(187)	222	2,217	(40)	(2,445)	9,252

3. 分部報告(續)

截至2013年6月30日止6個月期間的分部收入和經營成果呈報如下：

(未經審計)	財產保險	人壽保險	健康保險	資產管理	總部	其他	抵銷金額	合計
已賺淨保費	87,718	37,566	2,297	-	-	-	(3)	127,578
攤回分保費用	4,750	17	236	-	-	-	-	5,003
投資收益	6,055	8,200	626	283	938	4	(767)	15,339
其他收入	374	287	65	337	1	113	(299)	878
收入合計								
— 分部收入	98,897	46,070	3,224	620	939	117	(1,069)	148,798
— 對外收入	98,804	46,034	3,219	414	273	54	-	148,798
— 分部間收入	93	36	5	206	666	63	(1,069)	-
給付及賠付總額	53,936	40,466	2,125	-	-	-	-	96,527
手續費及佣金支出	9,651	1,447	95	-	-	-	(96)	11,097
財務費用	974	1,200	365	1	245	11	-	2,796
匯兌損益淨額	9	71	1	1	325	-	-	407
其他業務及管理費用	23,693	2,254	703	286	179	135	(259)	26,991
保險業務支出及其他費用合計	88,263	45,438	3,289	288	749	146	(355)	137,818
應佔聯營企業損益	393	301	-	-	323	-	(93)	924
稅前利潤/(虧損)	11,027	933	(65)	332	513	(29)	(807)	11,904
所得稅	(2,006)	73	-	(63)	(54)	25	(21)	(2,046)
淨利潤/(虧損)								
— 分部經營成果	9,021	1,006	(65)	269	459	(4)	(828)	9,858

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 3. 分部報告(續)

於2014年6月30日和2013年12月31日的分部資產及負債信息呈報如下：

	財產保險	人壽保險	健康保險	資產管理	總部	其他	抵銷金額	合計
2014年6月30日(未經審計)								
分部資產	365,086	376,414	38,058	7,723	103,659	5,461	(86,041)	810,360
分部負債	298,573	351,144	35,052	1,715	21,445	1,742	(5,383)	704,288
2013年12月31日(經審計)								
分部資產	321,971	366,913	29,144	7,448	105,503	5,413	(81,073)	755,319
分部負債	262,799	344,195	27,841	1,631	24,749	1,653	(2,350)	660,518

總部、財產保險和人壽保險分部分別持有一聯營企業0.91%、4.98%及4.98%的權益。本公司和一重要子公司將該權益作為可供出售金融資產核算。在合併財務報表層面，這些權益整體作為聯營企業核算，並且相關調整的影響在簡要合併財務報表中根據股權分配至相應分部。

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間  
(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 4. 總保費收入及淨保費收入

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
(a) 總保費收入		
長期壽險保費收入	66,185	37,430
短期壽險保費收入	6,197	5,290
財產保險保費收入	132,162	115,708
合計	204,544	158,428
(b) 分出保費		
長期壽險分出保費	(134)	(119)
短期壽險分出保費	(1,438)	(1,618)
財產保險分出保費	(16,591)	(12,959)
合計	(18,163)	(14,696)
淨保費收入	186,381	143,732

### 5. 投資收益

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
股息、利息和租金收入(a)	15,406	12,607
已實現的收益／(損失)(b)	42	3,727
未實現的收益(c)	123	292
減值損失(d)	(1,426)	(1,287)
合計	14,145	15,339

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 5. 投資收益(續)

#### (a) 股息、利息和租金收入

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
投資物業經營租賃收入	122	127
利息收入		
活期及定期存款	4,535	3,548
債權類證券		
— 持有至到期投資	3,009	2,958
— 可供出售金融資產	2,873	2,092
— 交易性金融資產	51	40
衍生金融資產	3	19
貸款及應收款項	2,669	1,725
小計	13,140	10,382
股息收入		
權益類證券		
— 可供出售金融資產	1,703	2,011
— 交易性金融資產	441	87
小計	2,144	2,098
合計	15,406	12,607

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間  
(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 5. 投資收益(續)

#### (b) 已實現的收益/(損失)

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
債權類證券		
— 可供出售金融資產	(7)	10
— 交易性金融資產	—	18
權益類證券		
— 可供出售金融資產	21	3,727
— 交易性金融資產	16	(28)
— 處置子公司收益	12	—
合計	42	3,727

#### (c) 未實現的收益

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
債權類證券		
— 交易性金融資產	41	5
權益類證券		
— 交易性金融資產	79	77
衍生金融工具		
— 交易性金融資產	—	8
投資物業(附註20)	3	202
合計	123	292

#### (d) 減值損失

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
權益類證券		
— 可供出售金融資產	(1,426)	(1,287)

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 6. 其他收入

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
向保單持有人收取的管理費	135	293
處置房屋及設備的收益	22	31
政府補助	107	37
其他	665	517
合計	929	878

### 7. 給付及賠付總額

(未經審計)	截至2014年6月30日止6個月期間		
	總額	分出	淨額
死亡給付和其他給付	43,931	3	43,928
已發生淨賠款	74,255	9,912	64,343
— 短期壽險	2,798	843	1,955
— 財產保險	71,457	9,069	62,388
長期壽險合同負債變動	23,753	(6)	23,759
保單紅利支出	2,566	—	2,566
合計	144,505	9,909	134,596

(未經審計)	截至2013年6月30日止6個月期間		
	總額	分出	淨額
死亡給付和其他給付	11,808	7	11,801
已發生淨賠款	63,101	7,723	55,378
— 短期壽險	2,324	881	1,443
— 財產保險	60,777	6,842	53,935
長期壽險合同負債變動	27,507	(12)	27,519
保單紅利支出	1,829	—	1,829
合計	104,245	7,718	96,527

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間  
(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 8. 財務費用

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
利息支出		
賣出回購金融資產款	662	787
次級債	1,241	893
銀行及其他金融機構借款	21	13
計入保單持有人賬戶的利息(附註25)	793	1,049
退休金福利責任的利息成本	60	55
減：於合資格資產中資本化金額	(7)	(1)
合計	2,770	2,796

### 9. 稅前利潤

除稅前利潤乃扣除／(轉回)下列各項後達成：

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
員工成本	13,689	11,739
房屋及設備折舊	1,062	1,014
保險業務應收款計提的減值損失(附註17)	102	175
其他資產減值損失的計提／(轉回)	—	(2)
經營租賃項下有關土地及樓宇的最低租賃付款	392	320
無形資產及預付土地租金攤銷	120	105

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 10. 所得稅

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
當期所得稅		
— 本期計提	2,848	2,133
— 以往年度調整	23	—
遞延所得稅	(161)	(87)
合計	2,710	2,046

根據中國企業所得稅法相關規定，註冊地在中國境內的本公司及本公司之子公司應納稅所得額按25%（截至2013年6月30日止6個月期間：25%）的適用稅率計提。源於中國境外其他地區的應納稅所得額根據本集團經營所在地的現行法律、解釋公告和慣例，按照其適用稅率計提。

### 11. 股利分配

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
股利支出：		
2012年度（每股人民幣0.38458分）	—	163
2013年度（每股人民幣0.83分）	352	—

截至2014年6月30日止6個月期間，本公司決定不分配中期股利（截至2013年6月30日止6個月期間：無）。

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間  
(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 12. 每股收益

於截至2014年6月30日止6個月期間及截至2013年6月30日止6個月期間，基本每股收益為歸屬於本公司普通股股東的淨利潤除以該期間發行在外普通股計算得出。

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
歸屬於本公司股東的淨利潤	6,614	7,542
發行在外普通股(百萬股)	42,424	42,424
基本每股收益(人民幣元)	0.16	0.18

鑒於本集團於截至2014年6月30日止6個月期間和截至2013年6月30日止6個月期間並未發行具有潛在稀釋效應的普通股，因此本集團無需披露上述兩個期間的稀釋每股收益。

### 13. 現金及現金等價物

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
庫存現金	3	6
原到期日不超過3個月的買入返售證券	2,773	6,583
原到期日不超過3個月的銀行存款	41,649	40,018
合計	44,425	46,607

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 14. 衍生金融資產／負債

(未經審計)	名義金額	2014年6月30日	
		衍生金融資產	衍生金融負債
利率掉期			
— 套期工具	6,400	30	(4)

  

(經審計)	名義金額	2013年12月31日	
		衍生金融資產	衍生金融負債
利率掉期			
— 套期工具	6,380	16	(10)

利率掉期以公允價值列示。

本集團面臨按浮動利率計息的金融資產現金流波動風險，因此採用利率掉期管理其風險，方式為按固定利率向對手方收取利息並按浮動利率支付利息。

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間  
(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 15. 債權類證券

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
債權類證券分類：		
交易性，按公允價值		
— 政府債	1,037	962
— 公司債	708	178
— 金融債	1,320	827
可供出售，按公允價值		
— 政府債	8,889	12,390
— 公司債	80,041	73,638
— 金融債	30,852	30,945
持有至到期，按攤余成本		
— 政府債	5,838	5,839
— 公司債	34,612	35,089
— 金融債	84,551	83,888
債權類證券合計	<b>247,848</b>	243,756
上市債權類證券	41,574	41,724
非上市債權類證券	206,274	202,032
債權類證券合計	<b>247,848</b>	243,756

非上市的債權類證券在中國大陸的銀行間交易市場或活躍的場外市場進行交易。

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 16. 權益類證券

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
投資，按公允價值		
基金	54,283	49,169
股份	18,951	20,031
小計	73,234	69,200
投資，按成本減減值		
股份	1,612	1,612
信托計劃	24,800	26,800
權益類證券合計	99,646	97,612
權益類證券分類		
交易性，按公允價值		
— 銀行及其他金融機構發行	17,719	16,677
— 企業機構發行	98	103
可供出售，按公允價值		
— 銀行及其他金融機構發行	40,761	36,764
— 企業機構發行	13,932	14,880
— 公營機構發行	599	585
— 其他機構發行	125	191
可供出售，按成本減減值		
— 銀行及其他金融機構發行	26,272	28,272
— 企業機構發行	140	140
權益類證券合計	99,646	97,612
上市權益類證券	19,952	20,800
非上市權益類證券	79,694	76,812
權益類證券合計	99,646	97,612

2014年6月30日，賬面值為人民幣26,412百萬元的非上市權益投資及信托計劃(2013年12月31日：人民幣28,412百萬元)因公允價值無法可靠計量，按成本減減值入賬。信托計劃的回收金額不固定且不可確定，其取決於信托計劃投資資產的業績情況。信托計劃的管理人不會定期公布信托計劃投資資產的公允價值。

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間  
(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 17. 保險業務應收款淨額

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
保險業務應收款	45,206	29,075
減：保險業務應收款減值準備	(2,400)	(2,313)
合計	42,806	26,762

(a) 保險業務應收款的減值準備變動如下：

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
期初餘額	2,313	2,414
已確認減值損失 (附註9)	102	175
不能回收而核銷	(15)	(71)
期末餘額	2,400	2,518

(b) 於報告期間末，保險業務應收款基於付款日並在提取減值準備後的賬齡分析如下：

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
未到期及3個月內	32,689	24,813
3至6個月	7,318	1,031
6至12個月	2,107	671
1至2年	487	177
2年以上	205	70
合計	42,806	26,762

本集團與保險業務應收款有關的信用風險主要來自財產保險業務，在此類業務中本集團只對公司客戶或通過保險中介購買部分保險的個人客戶進行信用銷售。一般情況下，針對一個保單持有人最長信用期限為3個月，但是可酌情給予更長的信用期限。針對大客戶和部分多年期保單，一般安排分期付款。

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 17. 保險業務應收款淨額(續)

除了國有再保險公司以外，本集團主要與Standard & Poor's信用評級為A-級(或其他國際評級機構(如A.M.Best、Fitch、Moody's)的同等評級)及以上的再保險公司進行分保。本集團管理層定期對再保險公司的信用進行評估以更新分保策略，並確定合理的再保資產減值準備。

### 18. 再保險資產

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
分出予再保險公司		
未到期責任準備金	12,674	11,200
未決賠款準備金	16,564	15,954
長期壽險責任準備金	62	68
合計	29,300	27,222

### 19. 於聯營企業的投資

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
享有淨資產：		
於中國大陸上市投資	23,683	22,472
非上市投資	5,860	5,796
合計	29,543	28,268
於中國大陸上市的股份的公允價值	17,581	18,679

於2014年6月30日，除在中國大陸上海證券交易所主板上市的興業銀行股份有限公司(以下簡稱「興業銀行」)外，由本集團持有投資的聯營企業均為私營有限責任公司。由於本集團持有的興業銀行股份具有36個月的鎖定期，在對興業銀行股份的公允價值進行評估時，本集團採用布萊克-斯科爾斯(Black-Scholes)期權定價模型對非流通性折扣進行估值。

### 19. 於聯營企業的投資(續)

2013年度，根據國際會計準則第28號「於聯營及合營企業的投資」，本集團確認自2013年5月8日至2013年9月30日(本集團公告2013年度業績時可獲得公開財務數據的最近期間)期間應佔聯營企業的損益及權益。與此對應，於截至2014年6月30日止6個月期間，本集團確認享有的興業銀行自2013年10月1日至2014年3月31日期間的損益及權益。

2014年6月30日，興業銀行發布股東大會決議公告，通過2013年度股利分配方案，本集團於同日確認股息收入。因此，在應用權益法核算享有興業銀行的權益時，本集團對享有興業銀行淨資產份額的賬面價值調整了相應的應收股利。

截至2014年6月30日止6個月期間，本集團確認來源於興業銀行和中誠信託有限責任公司(以下簡稱「中誠信託」)的股息收入分別為人民幣952百萬元(截至2013年6月30日止6個月期間：人民幣787百萬元)和人民幣146百萬元(截至2013年6月30日止6個月期間：人民幣283百萬元)。

### 20. 投資物業

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
期初餘額	10,075	8,450
本年購置	22	4
自房屋及設備轉入	491	36
自預付土地租金轉入	38	11
自房屋及設備轉入時所產生的重估利得	122	74
自預付土地租金轉入時所產生的重估利得	73	13
投資物業公允價值增加(附註5(c))	3	202
轉出至房屋及設備	(125)	(178)
轉出至預付土地租金	(87)	(91)
出售及報廢	(10)	(13)
期末餘額	10,602	8,508

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 20. 投資物業(續)

本集團的投資物業公允價值於期末進行重新估值。投資物業價值評估是基於如下兩種方法：

- (1) 運用市場比較法，假設將投資物業以評估時點狀態出售，並參考有關市場的可比銷售交易；或
- (2) 採用能反映現時對現金流量金額及時間不確定因素的市場評估的貼現率，將現時租約的未來預期淨租金收入及可能修訂的租金收入資本化。

依據專業判斷，管理層或獨立評估師將上述兩種方法產生的評估結果進行加權平均後作為投資物業的最終評估結果。

於2014年6月30日和2013年12月31日，本集團投資物業均無抵押。

本集團投資物業主要位於中國大陸，皆為中等年限持有。

### 21. 房屋及設備

截至2014年6月30日止6個月期間，本集團新增固定資產人民幣615百萬元(截至2013年6月30日止6個月期間：人民幣965百萬元)。

截至2014年6月30日止6個月期間，本集團處置固定資產人民幣26百萬元(截至2013年6月30日止6個月期間：人民幣19百萬元)，處置淨收益為人民幣22百萬元(截至2013年6月30日止6個月期間：人民幣31百萬元)。

截至2014年6月30日止6個月期間，本集團從在建工程轉至房屋建築物金額為人民幣170百萬元(截至2013年6月30日止6個月期間：人民幣2百萬元)。

從投資物業轉入／轉出的相關信息在附註20中披露。

22. 其他資產

其他資產賬面價值列示如下：

	附註	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
貸款和債權	(a)	81,107	73,542
其他應收款項		1,485	1,241
應收財政部款項		707	707
應收利息		10,864	9,526
應收股息		1,413	296
保戶質押貸款		5,688	6,203
其他		6,568	9,001
合計		107,832	100,516

保戶質押貸款由相關保單的現金價值作為抵押，於2014年6月30日，按年利率6.00%–6.45%（2013年12月31日：6.00%–6.46%）計息。

(a) 貸款和債權

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
所持的次級債	720	1,420
長期債權投資計劃	78,387	72,122
歸類為投資合同的再保險安排	2,000	–
合計	81,107	73,542

次級債的合同期限為10年，發行人享有在第5個計息年度的最後一日按面值提前贖回次級債的權利。於2014年6月30日，所持次級債的年利率為4.65%–5.8%(2013年12月31日：4.2%–5.8%)。

長期債權投資計劃為固定或可變利率。於2014年6月30日，所持長期債權投資計劃的年利率為5.24%–7.5%(2013年12月31日：4.75%–7.5%)。

歸類為投資合同的再保險安排餘額為投資於一項未轉移重大保險風險的再保險安排，該再保險安排的年固定利率為6.35%。本集團和再保險人均有權於再保險合同生效日滿五年及以後年度終止該合同。

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 23. 應付銀行及其他金融機構款項

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
一年以內的短期借款	-	5
長期借款		
— 5年以上到期	592	496
合計	592	501

借款的到期情況於附註28披露。

### 24. 保險合同負債

(未經審計)	保險 合同負債	2014年6月30日 分出予再 保險公司	淨值
長期壽險合同	302,165	62	302,103
短期壽險合同			
— 未決賠款準備金	2,295	587	1,708
— 未到期責任準備金	3,500	744	2,756
財產保險合同			
— 未決賠款準備金	99,096	15,977	83,119
— 未到期責任準備金	103,172	11,930	91,242
保險合同負債合計	510,228	29,300	480,928
		2013年12月31日	
(經審計)	保險 合同負債	分出予再 保險公司	淨值
長期壽險合同	278,412	68	278,344
短期壽險合同			
— 未決賠款準備金	3,310	1,041	2,269
— 未到期責任準備金	1,392	188	1,204
財產保險合同			
— 未決賠款準備金	92,051	14,913	77,138
— 未到期責任準備金	86,611	11,012	75,599
保險合同負債合計	461,776	27,222	434,554

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間  
(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 25. 保單持有人的投資合同負債

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
計息存款	27,126	39,747
不計息存款	1,734	1,893
合計	28,860	41,640

保單持有人的投資合同負債變動列示如下：

	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
期初餘額	41,640	50,312
扣除費用後收取的存款	3,633	15,322
已提取存款	(17,206)	(14,285)
計提的利息(附註8)	793	1,049
期末餘額	28,860	52,398

### 26. 股本

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
已發行及已繳足每股面值人民幣1元的普通股(百萬股)		
境內股	33,698	33,698
H股	8,726	8,726
	42,424	42,424
股本		
境內股	33,698	33,698
H股	8,726	8,726
	42,424	42,424

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 27. 風險管理框架和政策

#### (a) 管治框架

本集團風險及財務管理框架的主要目的在於使本集團股東免受阻礙可持續實現財務表現目標的事件（包括未能利用機遇）的影響。主要管理層意識到擁有迅速有效的風險管理系統的至關重要性。

#### (b) 資本管理方法

本集團力求優化資本架構及來源，以確保其始終為股東帶來最大回報。

本集團管理資本的方法包括：以協調方式管理資產、負債及風險，定期評估各受監管實體呈報資本水平與要求資本水平的差額（按每個受監管實體），及根據經濟狀況及風險特徵採取適當措施影響本集團的資本狀況。

本集團所用資本的主要來源為權益股東的資金及借款。本集團亦利用再保險來管理監管資本要求。

截至2014年6月30日止6個月期間，本集團有關資本架構的政策及方法並無重大變動。

#### (c) 監管架構

監管部門主要有意保障保單持有人的權利並進行密切監察，以確保本集團為他們的利益妥善管理各項事宜。同時，監管部門亦有意確保本集團維持適當的償付能力，以應付因經濟動蕩或自然災害引起的不可預見的負債。

#### (d) 風險管理政策

##### 保險風險

保險風險是指發生保險事故的可能性以及由此產生的賠款金額和時間的不確定。在保險合同下，本集團面臨的主要風險是實際的賠款和保險支付超過了賬面的保險負債。風險的可變性可通過把損失風險分散至大批保險合同組合而得以改善，因為較分散的合同組合較不易因組合中某部分的變動而使整體受到影響。慎重選擇和實施承保策略和方針也可改善風險的可變性。

## 27. 風險管理框架和政策(續)

### (d) 風險管理政策(續)

#### 保險風險(續)

以死亡為主要承保風險而言，傳染病、生活方式的巨大改變和自然災害均為可能增加整體索賠頻率的重要因素，而導致比預期更早或更多的索賠。以生存為承保風險的而言，不斷改善的醫學水平和社會條件有助延長壽命，因此是最重要的影響因素。對於含有任意分紅特徵的合同而言，其分紅特徵使大部分保險風險被投保方所分擔。保險風險也會受保戶終止合同、減少支付保費、拒絕支付保費或利用年金轉換的權利等影響。因此，保險風險受保單持有人的行為和決定影響。就財產保險合同而言，索賠經常受到氣候變化、自然災害、巨災、恐怖襲擊等諸多因素影響。

本集團通過分保業務的安排以減少保險業務中所面臨的風險。分出保險業務主要是以固定比例的成數或溢額再保險分出的，其自留比例限額隨產品不同而不同。多個比例分保再保險合同條款中包含純益手續費、浮動手續費以及損失分攤限額的規定。同時，本集團進行了巨災超賠再保安排以減少本集團面對的特定重大災難性事件的風險。雖然本集團進行了再保業務安排，但是並沒有減輕其對保險客戶的直接責任。因此，本集團存在因再保險人不能按照再保險合同履行其責任義務所產生的信用風險。

#### 信用風險

信用風險是指金融工具的一方因未能履行義務而引起另一方損失的風險。目前本集團面臨的信用風險主要與存放在商業銀行的定期存款、所持的次級債、長期債權投資計劃、歸類為投資合同的再保險安排、應收利息、保戶質押貸款、其他應收款、債權證券投資、應收保費、各種再保險安排等有關。投資組合中的大部分品種是政府債、金融債、信用級別較高的公司債和在國有商業銀行的定期存款，因此本集團面臨的信用風險相對較低。本集團將定量分析與定性分析相結合，對行業、企業經營管理、財務因素、發展前景等進行綜合分析，並通過內部信用評級模型的測算，對潛在投資進行信用分析。本集團還採取對交易對手設定總體額度限制，加強固定收益投資組合的多元化等手段來降低信用風險。

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 27. 風險管理框架和政策(續)

#### (d) 風險管理政策(續)

##### 流動性風險

流動性風險是指本集團不能籌集足夠資金或不能及時以合理價格將資產變現以償還到期債務的風險。本集團面臨的主要流動性風險是源於保單容許的退保、退出或其他形式的提前結束。本集團通過匹配投資資產的期限與對應保單的期限，以確保本集團能及時償還債務並為投資活動提供資金。

##### 外匯風險

外匯風險是指金融工具的未來現金流量因外匯匯率變動而發生波動的風險。本集團的主要交易以人民幣進行結算，但由於部分財產險保單以美元結算，本集團面臨來自美元的外匯風險。本集團力求通過減少外幣淨餘額的方法來降低外匯風險。

##### 利率風險

利率風險是指金融工具的公允價值或未來現金流量因市場利率變動而發生波動的風險。浮動利率工具使本集團面臨現金流量利率風險，而固定利率工具則使本集團面臨公允價值利率風險。本集團在資產負債匹配缺口分析基礎上，通過敏感度分析和壓力測試定期監測和評估利率風險，並通過調整組合構成及盡可能地管理組合的平均久期和到期期限，以管理利率風險。

##### 價格風險

價格風險是指金融工具未來現金流的公允價值因市場價格變動而發生波動的風險(由利率風險或外匯風險所產生的變動除外)，不論該變動是由個別金融工具或其發行人的特定因素引起的，還是某些影響整個交易市場中的所有類似金融工具的因素引起的。本集團面臨的價格風險主要來自價值隨市場價格變化而波動的股票和基金投資。本集團的價格風險政策要求設立並管理投資目標，在法律和監管政策允許的前提下，通過多樣化投資組合、限制不同證券投資比例等措施管理價格風險。

28. 金融工具到期日分析

下表列示了本集團金融資產、金融負債及退休金福利責任未經折現的合同現金流量的到期日分析。

	2014年6月30日(未經審計)						合計
	即期/ 已逾期	3個月內	3-12月	1至5年	5年以上	無期限	
現金及現金等價物	39,322	5,167	-	-	-	-	44,489
衍生金融資產	-	1	19	5	-	-	25
債權類證券	-	7,454	18,923	102,975	252,957	-	382,309
- 交易性	-	602	620	1,406	1,110	-	3,738
- 可供出售	-	6,516	15,161	72,646	74,718	-	169,041
- 持有至到期	-	336	3,142	28,923	177,129	-	209,530
權益類證券	-	-	-	23,300	1,500	74,846	99,646
保險業務應收款淨額	22,557	11,578	7,250	1,319	102	-	42,806
定期存款	-	5,840	10,274	159,724	10,154	-	185,992
存出資本保證金	-	9	1,034	9,428	-	-	10,471
其他金融資產	3,327	9,999	15,768	58,808	41,416	-	129,318
<b>總金融資產</b>	<b>65,206</b>	<b>40,048</b>	<b>53,268</b>	<b>355,559</b>	<b>306,129</b>	<b>74,846</b>	<b>895,056</b>
賣出回購金融資產款	-	46,296	-	-	-	-	46,296
衍生金融負債	-	(1)	-	2	-	-	1
應付銀行及其他金融機構款項	-	10	39	606	206	-	861
次級債	-	225	1,740	14,189	49,184	-	65,338
保單持有人的投資合同負債	22,873	371	1,820	170	3,665	-	28,899
應付保單紅利	8,260	-	-	-	-	-	8,260
退休金福利責任	-	51	152	781	3,516	-	4,500
其他金融負債	14,324	26,474	8,279	1,293	131	-	50,501
<b>總金融負債</b>	<b>45,457</b>	<b>73,426</b>	<b>12,030</b>	<b>17,041</b>	<b>56,702</b>	<b>-</b>	<b>204,656</b>

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 28. 金融工具到期日分析(續)

	2013年12月31日(經審計)						合計
	即期/ 已逾期	3個月內	3-12月	1至5年	5年以上	無期限	
現金及現金等價物	34,534	12,181	-	-	-	-	46,715
衍生金融資產	-	-	4	7	-	-	11
債權類證券	-	1,898	19,696	101,692	253,888	-	377,174
- 交易性	-	435	415	992	353	-	2,195
- 可供出售	-	1,251	15,386	72,035	74,105	-	162,777
- 持有至到期	-	212	3,895	28,665	179,430	-	212,202
權益類證券	-	-	-	25,300	1,500	70,812	97,612
保險業務應收款淨額	6,285	15,219	2,554	2,685	19	-	26,762
定期存款	-	7,873	7,767	133,898	8,818	-	158,356
存出資本保證金	-	13	73	10,170	-	-	10,256
其他金融資產	3,941	13,653	13,830	40,311	50,243	-	121,978
<b>總金融資產</b>	<b>44,760</b>	<b>50,837</b>	<b>43,924</b>	<b>314,063</b>	<b>314,468</b>	<b>70,812</b>	<b>838,864</b>
賣出回購金融資產款	-	44,476	-	-	-	-	44,476
衍生金融負債	-	2	2	(1)	-	-	3
應付銀行及其他金融機構款項	36	13	25	478	216	-	768
次級債	-	7	1,413	13,380	53,949	-	68,749
保單持有人的投資合同負債	35,141	792	1,523	632	3,591	-	41,679
應付保單紅利	7,806	-	-	-	-	-	7,806
退休金福利責任	-	51	154	788	3,595	-	4,588
其他金融負債	9,358	24,905	4,666	1,183	126	-	40,238
<b>總金融負債</b>	<b>52,341</b>	<b>70,246</b>	<b>7,783</b>	<b>16,460</b>	<b>61,477</b>	<b>-</b>	<b>208,307</b>

## 29. 公允價值及公允價值層級

本附註提供本集團如何設定金融資產和金融負債公允價值的信息。

### 金融工具的公允價值

依據公允價值的可觀測程度，按照公允價值進行後續計量或對公允價值進行披露的金融工具可以歸類為如下三個層級：

第一層級：同類資產或負債在活躍市場上未經調整的報價；

第二層級：直接（比如取自價格）或間接（比如根據價格推算的）可觀察到的、除第一層級所述市場報價以外的有關資產或負債的輸入值；及

第三層級：以可觀察到的市場數據以外的變量為基礎確定的資產或負債的輸入值（不可觀察輸入值）。

#### (a) 在持續基礎上以公允價值計量的金融資產和金融負債的公允價值

本集團部分金融資產和金融負債在每一報告期末以公允價值計量。下表就如何確定該等資產和負債的公允價值提供了相關信息（特別是，公允價值層級所採用的估值技術和輸入值）。

項目	公允價值		公允價值層級	估值技術和主要輸入值
	2014年 6月30日	2013年 12月31日		
衍生金融資產 — 利率掉期	30	16	第二級	折現現金流。未來現金流基於遠期利率（源自報告期末的可觀察收益率曲線）及合約利率估計，並按反映交易對方信用風險的利率折現。
衍生金融負債 — 利率掉期	4	10	第二級	折現現金流。未來現金流基於遠期利率（源自報告期末的可觀察收益率曲線）及合約利率估計，並按反映交易對方信用風險的利率折現。
交易性 債權類證券	12	12	第一級	活躍市場報價。
交易性 債權類證券	3,053	1,955	第二級	折現現金流。未來現金流基於合約金額和票面利率估算，並按反映交易對方信用風險的利率折現。
可供出售 債權類證券	34,030	34,180	第一級	活躍市場報價。
可供出售 債權類證券	85,752	82,793	第二級	折現現金流。未來現金流基於合約金額和票面利率估算，並按反映交易對方信用風險的利率折現。
交易性 權益類證券	17,817	16,780	第一級	活躍市場報價。
可供出售 權益類證券	55,417	52,420	第一級	活躍市場報價。

截至2014年6月30日止6個月期間及截至2013年6月30日止6個月期間，本集團不存在第二層級和第三層級相互轉換的公允價值資產。



### 30. 或有事項和承諾

#### (a) 或有事項

- (1) 鑒於保險業務的性質，本集團在開展正常業務時，會存在若干未決法律訴訟事項，包括在訴訟中作為原告與被告及在仲裁中作為申請人與被申請人。這些法律訴訟主要牽涉本集團保單的索賠，且其部分損失有可能得到再保險公司的補償或其他回收殘值或追償的補償。本集團已對可能發生的損失計提準備，包括當管理層參考律師意見並能對上述訴訟結果做出合理估計後，對保單等索賠計提的準備。對於無法合理預計結果或經濟利益流出的可能性很小的或有事項和法律訴訟未計提相關準備。
- (2) 本公司在1996至1998年之間經歷重組與分業經營，與重組過程中另一家保險公司由原中國人民保險公司分離而設立，並分別繼承部分資產和負債。重組過程產生的本公司應付該公司債務，本公司歷年通過支付現金、以實物資產抵償或以部分債權抵償等方式予以償付。由於年代久遠、人員更替等原因，對於部分以資產或債權抵償的債務，尚未能與該公司達成一致意見。重組過程中也可能產生本公司與該公司尚未共同確認的債權債務。但本公司管理層認為，有關債務基本上已經結清，因此相關債權債務的歷史問題對簡要合併財務報表並不構成重大影響。
- (3) 至本簡要合併財務報表批准日，本集團尚有部分投資物業、固定資產、預付土地租金及其他資產尚未獲得有關的所有權證明。根據法律法規要求，如需辦理上述資產的產權登記手續需支付若干相應的變更手續費及稅費。截至本簡要合併財務報表批准日，具體的金額尚無法確定。
- (4) 由於歷史原因，本集團擁有大量的分支機構及子公司。即使這些分支機構或子公司已關閉或清盤，本集團可能仍需要對這些分支機構及子公司的違規承擔責任。

除上述事項外，截至2014年6月30日，本集團無其他須作披露的重大或有事項。

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 30. 或有事項和承諾(續)

#### (b) 資本承諾和租賃承諾

##### (1) 資本承諾

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
房屋及設備承諾：		
已簽約但未計提	1,047	896
已獲授權但未簽約	3,804	3,210
合計	4,851	4,106

##### (2) 租賃承諾

###### (i) 作為出租人

本集團以經營租賃方式出租其投資物業(附註20)，租期介於1年至10年。租約的條款通常要求承租人支付保證金，並規定根據當時市場狀況定期調整租金。

於2014年6月30日和2013年12月31日，本集團就與承租人簽訂不可撤銷的經營租約，按到期日的未來最低租賃應收款項總額如下：

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
1年內	183	216
2至3年內(首尾兩年包括在內)	199	206
3年後	158	143
合計	540	565

30. 或有事項和承諾(續)

(b) 資本承諾和租賃承諾(續)

(2) 租賃承諾(續)

(ii) 作為承租人

本集團以經營租賃方式租用若干辦公物業及辦公設備。辦公物業的租期介於1至10年。

於2014年6月30日和2013年12月31日，根據不可撤銷的經營租約未來最低租賃付款額如下：

	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
1年內	329	425
2至3年內(首尾兩年包括在內)	578	517
3年後	385	470
合計	1,292	1,412

31. 關聯方披露

(a) 本公司為國有企業，控股股東為財政部。

(b) 截至2014年6月30日及2013年6月30日止6個月期間，本集團擁有以下重大的關聯交易：

和聯營企業的交易	截至2014年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 (未經審計)
總保費收入		
興業銀行	171	—
利息收入		
興業銀行	26	16
財務費用		
中誠信託	54	—
興業銀行	74	10

本集團與聯營企業的交易參考與其他第三方的費率水平執行。

## 簡要合併財務報表附註

截至2014年6月30日止期間  
(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

### 31. 關聯方披露(續)

#### (c) 關聯方應收及應付款項餘額

應收關聯方	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
現金及現金等價物		
興業銀行	369	301
債權類證券		
興業銀行	3,243	2,138
權益類證券		
中誠信托(註)	23,300	25,300
定期存款		
興業銀行	1,111	1,774
其他資產		
財政部	707	707
中誠信托	439	294
興業銀行	1,020	67
合計	30,189	30,581
應付關聯方	2014年 6月30日 (未經審計)	2013年 12月31日 (經審計)
次級債		
興業銀行	2,840	2,835
其他負債		
中誠信托	—	687
興業銀行	41	54
合計	2,881	3,576

註：本集團投資於由中誠信托控制的一項信托計劃。該信托計劃被分類為權益類投資，詳細信息參見本簡要合併財務報表的附註16。

#### (d) 關鍵管理人員

關鍵管理人員包括董事、監事和高級管理人員。

截至2014年6月30日止6個月期間，除向本公司關鍵管理人員支付酬金(即關鍵管理人員薪酬)外，並未與之訂立任何交易。

### 31. 關聯方披露(續)

#### (e) 與中國國有企業的交易

本公司為中國政府所轄機構國務院控制的一家國有公司。在本集團所處的經濟環境中，由中國政府通過其各級機構直接或間接控制、共同控制或具有重大影響的企業(統稱「國有企業」)佔主導地位。

和國有企業的交易包括保單的出售、再保險的購買、銀行存款、債權和債券的投資，以及為保單分銷支付與銀行和郵局的手續費。

管理層認為，與國有企業的交易於日常業務過程中進行，且這些交易不會因為本公司和其他國有企業都最終由中國政府控制而受到重大或不適當的影響。本集團亦建立了自己的產品和服務的定價政策，並且這些定價政策不會因為客戶是否屬於國有企業而改變或有所區別。

由於企業股權結構的複雜性，中國政府可能擁有對許多公司的間接權益。某些間接權益本身或與其他間接權益組合形成對於某些公司的控制權益，可能並非為本集團所知。

### 32. 財務報表之批准

本簡要合併財務報表業經本公司董事會於2014年8月22日決議批准。

## 其他資料

### 董事、監事及高級管理人員持有股份的權益

於2014年6月30日，本公司董事、監事及高級管理人員未持有按照香港《證券及期貨條例》第352條規定編存的登記所記錄或鬚根據《上市規則》附錄十的上市發行人董事進行證券交易的標準守則「《標準守則》」通知本公司及香港聯交所的本公司或其相聯法團（《證券及期貨條例》的涵義）的任何股份、相關股份或證券的權益或淡倉。

### 董事會及監事會變動情況

本報告期內，董事變動情況如下：

2013年12月27日，本公司2013年第二次臨時股東大會選舉吳焰先生、王銀成先生、莊超英女士和周立群先生為公司第二屆董事會執行董事；選舉姚志強先生、王橋先生、李世玲女士、張漢麟女士和馬強先生為公司第二屆董事會非執行董事；選舉項懷誠先生、劉漢銓先生、杜儉先生、許定波先生和陸健瑜先生\*為公司第二屆董事會獨立非執行董事。中國保監會於2014年3月核准了莊超英女士、周立群先生、姚志強先生、王橋先生、李世玲女士和馬強先生的董事任職資格。

李良溫先生、曹廣生先生、劉野樵先生及齊少軍先生的董事退任於2014年3月起生效。

2014年3月，本公司第二屆董事會第一次會議選舉吳焰董事為第二屆董事會董事長，選舉王銀成董事為第二屆董事會副董事長。

於本中期報告日，董事會成員為：

吳 焰先生(董事長、執行董事)  
王銀成先生(副董事長、執行董事)  
莊超英女士(執行董事)  
周立群先生(執行董事)  
姚志強先生(非執行董事)  
王 橋先生(非執行董事)  
李世玲女士(非執行董事)  
張漢麟女士(非執行董事)  
馬 強先生(非執行董事)  
項懷誠先生(獨立非執行董事)  
劉漢銓先生(獨立非執行董事)  
杜 儉先生(獨立非執行董事)  
陸健瑜先生\*(獨立非執行董事)  
許定波先生(獨立非執行董事)

2014年3月，本公司第二屆董事會第一次會議選舉項懷誠先生為提名薪酬委員會主任委員，選舉杜儉先生、許定波先生、陸健瑜先生\*和王橋先生為提名薪酬委員會委員。

2014年3月，本公司第二屆董事會第二次會議選舉許定波先生為審計委員會主任委員，選舉劉漢銓先生、陸健瑜先生\*和姚志強先生為審計委員會委員。

根據公司章程規定，董事長吳焰先生為第二屆董事會戰略與投資委員會主任委員；2014年3月，本公司第二屆董事會第二次會議選舉王銀成先生、項懷誠先生、姚志強先生和張漢麟女士為戰略與投資委員會委員。

2014年3月，本公司第二屆董事會第二次會議選舉劉漢銓先生為風險管理委員會主任委員，選舉莊超英女士、周立群先生、王橋先生、李世玲女士和馬強先生為風險管理委員會委員。

2014年8月，根據黨政領導幹部退休後在企業兼職(任職)的有關規定，杜儉先生辭去本公司獨立非執行董事及董事會提名薪酬委員會職務。根據相關法律、法規及公司章程，杜儉先生將繼續履行其作為本公司獨立非執行董事及董事會提名薪酬委員會的職責及責任。有關詳情，請參閱本公司2014年8月25日獨立非執行董事辭任的公告。

附註(\*)：由於陸健瑜先生的董事任職資格尚待中國保監會核准，因此蔡衛國先生將繼續擔任本公司董事。陸健瑜先生將於獲得中國保監會對其任職公司董事資格核准後，擔任審計委員會和提名薪酬委員會成員。

本報告期內，監事變動情況如下：

2013年12月27日，本公司2013年第二次臨時股東大會選舉林帆先生、于寧先生和許永現先生為公司第二屆監事會監事；2013年8月21日，本公司第一屆第五次職工代表大會選舉李咏梅女士、姚波女士為公司第二屆監事會職工代表監事。中國保監會於2014年3月核准了于寧先生、許永現先生、李咏梅女士和姚波女士監事任職資格。2014年3月，本公司第二屆監事會第一次會議選舉林帆監事為第二屆監事會監事長。

於本中期報告日，監事會成員為：

林帆先生(監事長)  
于寧先生(獨立監事)  
許永現先生(股東代表監事)  
李咏梅女士(職工代表監事)  
姚波女士(職工代表監事)

2014年3月，本公司第二屆監事會第二次會議選舉產生監事會履職盡職監督委員會、財務與內控監督委員會。履職盡職監督委員會的成員為：主任委員林帆先生，委員許永現先生和姚波女士。財務與內控監督委員會的成員為：主任委員于寧先生，副主任委員許永現先生，委員李咏梅女士。

## 其他資料

### 董事及監事資料的變動

除新任董事及監事的資料已在公司2013年年報中予以披露外，2014年1月1日至本中期報告日期間，本公司其他董事及監事的資料沒有須按照《上市規則》第13.51B(1)條披露的變動。

### 購回、出售或贖回上市證券

於2014年上半年，本公司及子公司並無購回、出售或贖回任何本公司或子公司上市證券。

### 上市發行人董事進行證券交易的標準守則

本公司已制定適用於董事、監事和所有員工的買賣公司證券指引，該指引不比《標準守則》寬鬆。本公司已向所有董事和監事作出查詢，所有董事和監事已確認在2014年上半年一直遵守《標準守則》和該指引所訂的標準。

### 根據《證券期貨條例》股東須披露的權益及淡倉

就本公司董事所知，於2014年6月30日，下列人士(本公司的董事或監事除外)於本公司股份或相關股份擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第2及第3部分須向本公司披露權益或淡倉，或本公司根據《證券及期貨條例》第336條規定須編存的登記冊內所記錄，下列人士(本公司的董事或監事除外)持有本公司權益或淡倉：

股東名稱	持身份	內資股數目	權益性質	佔全部已發行 內資股百分比 (附註4)	佔全部已發行 股份百分比 (附註5)
財政部	實益擁有人	29,896,189,564	好倉	88.72%	70.47%
社保基金會	實益擁有人	3,801,567,019	好倉	11.28%	8.96%

## 根據《證券期貨條例》股東須披露的權益及淡倉(續)

股東名稱	持股份	H股數目	權益性質	佔全部已發行 H股百分比 (附註6)	佔全部已發行 股份百分比 (附註5)
American International Group, Inc. (「AIG」)(附註1)	所控制的公司 的權益	1,113,405,000	好倉	12.76%	2.62%
SAFG Retirement Services, Inc. (附註1)	所控制的公司 的權益	1,113,405,000	好倉	12.76%	2.62%
SunAmerica Financial Group, Inc. (附註1)	所控制的公司 的權益	1,113,405,000	好倉	12.76%	2.62%
AGC Life Insurance Company (附註1)	所控制的公司 的權益	1,113,405,000	好倉	12.76%	2.62%
American General Life Insurance Company (附註1)	實益擁有人	1,113,405,000	好倉	12.76%	2.62%
國家電網公司(附註2)	所控制的公司 的權益	668,043,000	好倉	7.66%	1.57%
國網英大國際控股集團 有限公司(附註2)	實益擁有人	668,043,000	好倉	7.66%	1.57%
廣發證券股份有限公司 (附註2)	資產管理人、 代名人	668,043,000	好倉	7.66%	1.57%
社保基金會(附註3)	實益擁有人	615,735,000	好倉	7.06%	1.45%

附註：

- 上述AIG的權益反映了AIG根據《證券及期貨條例》作出的最新披露權益通知。SAFG Retirement Services, Inc.是AIG所控制的公司，控股比例為100%。SunAmerica Financial Group, Inc.是SAFG Retirement Services, Inc.所控制的公司，控股比例為100%。AGC Life Insurance Company是SunAmerica Financial Group, Inc.所控制的公司，控股比例為100%。American General Life Insurance Company是AGC Life Insurance Company所控制的公司，控股比例為100%。因此，AIG被視為於American General Life Insurance Company直接擁有之1,113,405,000股H股中擁有權益。於2014年8月15日，American General Life Insurance Company已將其持有的1,113,405,000股H股轉讓予AIG。
- 國網英大國際控股集團有限公司作為實益持有人身份持有該等668,043,000股，並通過廣發證券股份有限公司作為合資格境內機構投資者資產管理人以及其代名人持有該等股份。國網英大國際控股集團有限公司是國家電網公司所控制的公司，控股比例為100%。因此，國家電網公司被視為於國網英大國際控股集團有限公司擁有之668,043,000股H股中擁有權益。
- 社保基金會作為實益持有人身份持有該等602,279,000股H股，並通過State Street Global Advisors「(SSGA)」作為資產管理人及其代名人持有該等13,456,000股H股。因此，社保基金會被視為於SSGA擁有之13,456,000股H股中擁有權益。
- 於2014年6月30日，本公司已發行內資股總數為33,697,756,583股。
- 於2014年6月30日，本公司已發行股份總數為42,423,990,583股。
- 於2014年6月30日，本公司已發行H股總數為8,726,234,000股。

除上文所披露外，本公司並不知悉任何其他人士於2014年6月30日在本公司股份或相關股份中持有須記錄於根據《證券及期貨條例》第336條規定須編存的登記冊內的權益或淡倉。

## 其他資料

### 企業管治

本報告期內，本公司修訂了《公司章程》，修改了有關董事會和監事會的組成（新增副董事長職位和獨立監事職位），增設了兩個監事會專業委員會，並明確其職責，健全了公司治理制度體系。

除下述情況外，本公司於2014年上半年已遵守《上市規則》附錄十四的企業管治守則「《企業管治守則》」所載的條文，並在適用的情況下採用了建議最佳常規。

由於陸健瑜先生的董事任職資格尚待中國保監會核准，因此，蔡衛國先生將繼續擔任本公司董事。本公司於報告期內未能滿足《企業管治守則》第A.4.2條中：「每名董事應輪流退任，至少每三年一次」的要求。有關詳情請參閱本公司日期為2014年3月11日的董事及監事變更的公告。

### 股息

本公司不派發2014年上半年中期股息。

### 審閱中期業績

本公司董事會審計委員會已在外聘審計師在場的情況下審閱本集團截至2014年6月30日止六個月的未經審計簡要合併財務報表。

## 註冊名稱

法定中文名稱：中國人民保險集團股份有限公司

中文簡稱：中國人保集團

法定英文名稱：THE PEOPLE'S INSURANCE COMPANY (GROUP) OF CHINA LIMITED

英文簡稱：PICC Group

## 註冊地址

中國北京市宣武區東河沿路 69 號  
(郵編：100052)

## 股份上市地點

香港聯合交易所有限公司

## 股份類別

H 股

## 股份名稱

中國人民保險集團

## 股份代碼

1339

## H 股證券登記處

香港中央證券登記有限公司  
香港灣仔皇后大道東 183 號  
合和中心 17 樓 1712-1716 室

## 網址

<http://www.picc.com>

## 法定代表人

吳焰

## 董事會秘書

李濤

## 公司秘書

戴志珊

## 信息諮詢部門

董事會秘書局  
電話：(8610) 6261 2533  
傳真：(8610) 6262 4880  
電郵：ir\_group@picc.com.cn

## 審計師

國際審計師：  
德勤·關黃陳方會計師行

國內審計師：  
德勤華永會計師事務所(特殊普通合夥)

精算顧問：  
德勤管理諮詢(上海)有限公司北京分公司

## 法律顧問

有關香港法律：  
達維律師事務所

有關中國法律：  
北京市金杜律師事務所



**中国人民保险集团股份有限公司**

THE PEOPLE'S INSURANCE COMPANY (GROUP) OF CHINA LIMITED